



# VIVENCIEMOS NUESTRA IDENTIDAD PARA ESTAR EN ARMONÍA CON EL COSMOS

Vivencemos Nuestra Identidad para  
estar en Armonía con el Cosmos

Primera edición, mayo 2006  
1,500 ejemplares

ꠄꠄ B'aqtun, ꠄꠄꠄ K'atun, ꠄꠄ Tun, ꠄ Winaq, ꠄ Q'ij, ꠄꠄ Aq'ab'al

**JUNTA CARGADORA DEL CONSEJO NACIONAL DE  
EDUCACIÓN MAYA  
-CNEM-**

Se permite la reproducción  
de su contenido, citando la  
fuente

**Julian Cumatz Pecher**

*AJPOP - Cargador Principal*

**B'atz', Edgar E. Choguj Chajil**

*AJPOP Q'AMJA'*

**Gregorio Mucu Maas**

*Q'ALEL*

**Andrés Cholotío García**

*AJTZ'IB' WINAQ*

**Investigación:**

José Yac Noj

**Mediación Pedagógica:**

José Yac Noj

**Revisión y Edición:**

Leopoldo Tzian

Wolfgang Krenmayr

Daniel Domingo Lopez

Edgar E. Choguj

Junta Cargadora

**Diseño e Impresión:**

Maya Na'oj

Tels: 2238-0465,

2238-1590, 5293-9593

*Esta publicación fue posible, gracias al apoyo de:  
Agencia Noruega de Cooperación para el Desarrollo*



En el presente libro se utilizó dibujos y extractos de textos de los coeditores ESEDIR Mayab' Saqarib'al y Saqil Tz'ij de PRODESSA; el CD "Aprendiendo con dibujos", producido por PRODESSA con el apoyo de PROMEM-UNESCO. Gracias por el aporte al Pueblo Maya.

© CNEM

AJPOP MAYAB' TIJONIK

Consejo Nacional de Educación Maya -CNEM-

4a. Calle "A" 0-28, Zona 1. Ciudad de Guatemala.

Telefax: (502) 2232-8194, 2251-1861

Web: [www.cnem.edu.gt](http://www.cnem.edu.gt) - e-mail: [cnem@intelnett.com](mailto:cnem@intelnett.com)

# ÍNDICE

<b>INTRODUCCIÓN</b> .....		5
---------------------------	--	---

## UNIDAD •



### ¿DE DÓNDE SE ORIGINÓ LA DISCRIMINACIÓN Y EL RACISMO?

UBICACIÓN TEMÁTICA .....	≡	9
PREGUNTAS QUE TODOS SE HACEN .....		10
LA NECESIDAD DE CONOCER LA HISTORIA .....	·	11
EL TERRITORIO DE MESOAMÉRICA .....	:	12
NUESTRA MADRE TIERRA Y EL SAGRADO MAÍZ .....	≡	13
LA HISTORIA .....		15
INVASIÓN ESPAÑOLA .....	·	16
CARABELAS .....	:	17
LA REALIDAD Y CRUDEZA DEL SUFRIMIENTO DE LAS ABUELAS Y ABUELOS MAYAS .....	:	18
EL PERFIL DE PEDRO DE ALVARADO .....	≡	19
RESISTENCIA AL INVASOR .....	· ⊙	20
LA PESADILLA DE LA COLONIA .....	· ·	21
GUATEMALA SE INDEPENDIZA DE ESPAÑA .....	· :	22
LA REFORMA LIBERAL .....	· :	23
LA REVOLUCIÓN DE OCTUBRE DE 1944 .....	· :	24
LOS MILITARES EN EL PODER .....	·	25
LA PAZ FIRME Y DURADERA .....	·	26

## UNIDAD ••



### PROBLEMAS ACTUALES DE LA IDENTIDAD

UBICACIÓN TEMÁTICA .....	·	31
AVANCES EN EL RECONOCIMIENTO DE LA IDENTIDAD .....	· ≡	33
LEY DE IDIOMAS NACIONALES. DECRETO LEY 19-2003 .....	·	35
MUCHOS PUEBLOS TAMBIÉN HAN SUFRIDO LA DISCRIMINACIÓN Y EL RACISMO .....	· ·	36
EL MULTICULTURALISMO Y LA INTERCULTURALIDAD .....	· :	37
DISTINTOS ÁMBITOS Y FORMAS DE DISCRIMINACIÓN Y RACISMO .....	· :	38
SITUACIONES DE DISCRIMINACIÓN Y RACISMO EN DIFERENTES ÁMBITOS SOCIALES .....	· :	42

## UNIDAD ...

### LA IDENTIDAD: JUN WINAQ, LA PERSONA COMPLETA

UBICACIÓN TEMÁTICA: .....	:	∴	47
CREACIÓN DEL SER HUMANO EN EL POP WUJ .....	:	∴	48
CREACIÓN DE LA MUJER Y EL HOMBRE DE MAIZ: LOS CUATRO INTENTOS .....	:	∴	49
EL PERFIL DEL JUN WINAQ. LA PERSONA COMPLETA .....	:	∴	52
LA COSMOVISIÓN ES INTEGRAL (HOLÍSTICA) .....	:	∴	53
PRINCIPIOS Y VALORES MAYAS: .....	:	∴	54

## UNIDAD ....

### LA CONFORMACIÓN DEL SER HUMANO PROPUESTA DE LAS ABUELAS Y ABUELOS DESDE EL CALENDARIO SAGRADO CHOLQ'IJ

UBICACIÓN TEMÁTICA .....	:	·	61
LA COSMOVISIÓN MAYA .....	:	:	63
CONCEPCIÓN DEL CALENDARIO .....	:	:	64
XUKULEM, MEJELEM: CEREMONIA MAYA, CONEXIÓN CÓSMICA .....	:		65
CEREMONIA COMO ESPACIO DE APRENDIZAJE .....	:	·	66
EL CHOLQ'IJ CALENDARIO SAGRADO .....	:	∴	67
EL CHOLQ'IJ CALENDARIO LUNAR O SAGRADO DE 260 DIAS Y SUS ENERGÍAS .....	:	∴	68
ALGUNOS RETOS .....	:		77
<b>BIBLIOGRAFÍA</b> .....	:	∴	79

# INTRODUCCIÓN

Apreciable lectora, lector, este libro va dedicado a facilitadoras y facilitadores de procesos de aprendizaje de niñas, niños y jóvenes. Trata el tema de la discriminación y el racismo en sus diferentes manifestaciones; así mismo propone el fortalecimiento de la propia identidad como Pueblo Garifuna, Ladino, Maya o Xinka, que es de suma importancia para ir superando estos males. Se aclara que se hace énfasis en el Pueblo Maya, ya que históricamente fue el primero que vivió la crudeza de la invasión; así mismo, es la razón de ser del Consejo Nacional de Educación Maya CNEM. Sin duda la Cosmovisión Maya aporta elementos valiosos para los otros Pueblos.

El Consejo Nacional de Educación Maya CNEM ha publicado dos libros: “El racismo contra los Pueblos Indígenas de Guatemala” y “Problemas actuales de la Identidad Nacional”.

El propósito del presente es abordar una serie de temas que se refieren a la discriminación, el racismo y la identidad, para que se pueda trabajar en los lugares y espacios de aprendizaje con niñas, niños y jóvenes.

Consta de cuatro unidades; cada unidad contiene una serie de temas que al final de cada una, se proponen algunas preguntas para reflexionar con niñas, niños y jóvenes. Contiene elementos que pueden ser utilizados para facilitar estos temas. Debe utilizarse la creatividad personal para abordarlos. Aquí se dan ideas que pueden generar otras ideas, para trabajar lúdicamente estos temas.

El esfuerzo es de todos, el objetivo principal es ir tejiendo la propia identidad y alimentarse de la riqueza de los otros Pueblos; ya que solo fortalecidos identitariamente, se puede ir disminuyendo los problemas de racismo y discriminación, hasta que desaparezcan. Y al final poder decir junto con el Pop Wuj “Que los pueblos tengan paz, mucha paz, y sean felices; y danos buena vida y útil existencia”

En la primera parte, se aborda brevemente la historia con el fin de tener algunas explicaciones del origen de la discriminación y el racismo. Al reconstruir la historia real, se ve la cruda realidad en que vivieron las abuelas y los abuelos; con retomar trozos de la realidad es que se puede reflexionar acerca de todos esos acontecimientos y cómo eso ayuda a comprender y a fortalecer la propia identidad.

En la segunda parte, se aborda los problemas actuales de la identidad, así mismo de las manifestaciones cotidianas del racismo y la discriminación. Cómo estas situaciones han ido variando, pero, que a la larga sigue siendo lo mismo; ya que actualmente, hay formas más sutiles de discriminación y racismo.

En la tercera parte, se revisa el acto de la creación de la mujer y hombre de maíz en el Pop Wuj, Jun Winaq la persona completa, como parte de un todo; y como responsable de guardar el equilibrio y la armonía; como dador de gracias Uk’ux Kaj Uk’ux Ulew. Se hace una revisión de los principios y valores de la Cosmovisión Maya sistematizados hasta el momento.

En la cuarta parte, El Cholq’ij Calendario Sagrado propone la conformación del ser humano como un ser de relaciones. Cómo los veinte días y las trece energías se entretajan, se relacionan, crean nuevas relaciones y en conjunto, dan la gama de posibilidades para que cada persona pueda cumplir su misión, buscando siempre el equilibrio y armonía entre Ajaw Uk’ux Kaj Uk’ux Ulew, la madre naturaleza y el ser humano.

Las dos primeras unidades son para tomar conciencia de la realidad y las siguientes dos, para fortalecer la identidad. Con mucho ánimo, viva esta experiencia con niñas, niños y jóvenes, esto puede cambiar su forma de ver el mundo y armonizar sus relaciones con sus semejantes.



**UNIDAD** •



¿DE DÓNDE SE ORIGINÓ  
LA DISCRIMINACIÓN Y EL RACISMO?





## ¿DE DÓNDE SE ORIGINÓ LA DISCRIMINACIÓN Y EL RACISMO?

### UBICACIÓN TEMÁTICA

Paxil Kayala, B'elejeb' Tz'i', 1,000 años antes de la fundación de Tikal

Apreciables nietas y nietos del futuro,

Buenos días, Soy el Ajtz'ib' Winaq el que escribe, hoy es un día memorable para nuestro Pueblo, es por eso que este día B'eleb' Tz'i' me dieron la misión de escribir los acontecimientos grandes en una nueva estela, para las generaciones futuras. Una idea principal es que, para poder ver el futuro y vivir el presente, es necesario conocer el pasado.

Todo lo importante, lo escribimos en las estelas, así que ustedes tienen el reto de poder leerlas. Porque llegará el tiempo que no podremos escribir más estelas por las dificultades que vendrán sobre nuestro pueblo, y esto lo podrán encontrar en nuestros libros sagrados y en la tradición oral.

Leerán la historia, les costará y les dolerá entenderla, porque en ese tiempo no les contarán la historia como realmente pasó, en las escuelas del futuro les contarán lo que pasó como a ellos les conviene, será una historia descontextualizada y falsa. Mi obligación es adelantarme a los acontecimientos y escribir lo que realmente pasó y pasará. Encontrarán trozos muy sintetizados de la historia que para mi es futuro, y para ustedes será pasado, todo lo que tuvo que pasar el Pueblo, para que ustedes se den cuenta de la cruda realidad que aconteció, para que la conozcan, la comprendan y la puedan dar a conocer, para que las generaciones tiernas y futuras la conozcan también y puedan vivir una vida plena y tengan una útil existencia como está escrito en nuestro Pop Wuj.

Gracias a Ajaw puedo ver lejos y puedo ver cerca; en el tiempo presente de ustedes, nuestro nieto Q'anil Demetrio Cojtí escribe en el libro *"El racismo contra los pueblos indígenas de Guatemala: Criollos, ladinos e indígenas se encuentran bajo la jurisdicción del mismo Estado, pero los indígenas están dominados por los no-indígenas. En Guatemala, el racismo criollo y ladino es de origen español y ha sido perpetuado y reproducido desde el Estado. Utiliza las diferencias biológicas y culturales para discriminar y segregar a los indígenas, es decir que considera y trata a los miembros de los pueblos indígenas (Maya, Xinka y Garífuna) como seres inferiores o como personas de segunda clase. Todo colonialista justifica su supremacía y privilegios por las supuestas carencias y debilidades del colonizado"*

El mayor deseo es que se interesen y lean estos temas, se les aclare la mente y vean con el corazón estos acontecimientos que han dado lugar a la situación que ustedes están viviendo actualmente, y lo que deben tratar de hacer es fortalecer su propia identidad para que estén seguros de quienes son, de donde vienen y hacia donde van y los problemas de discriminación y racismo poco a poco irán desapareciendo, y tengan una útil existencia y puedan vivir en paz y en armonía ya que Qanan uwachulew, la madre tierra es de todos.

Atentamente,

Ajtz'ib' Winaq.



## PREGUNTAS QUE TODOS SE HACEN

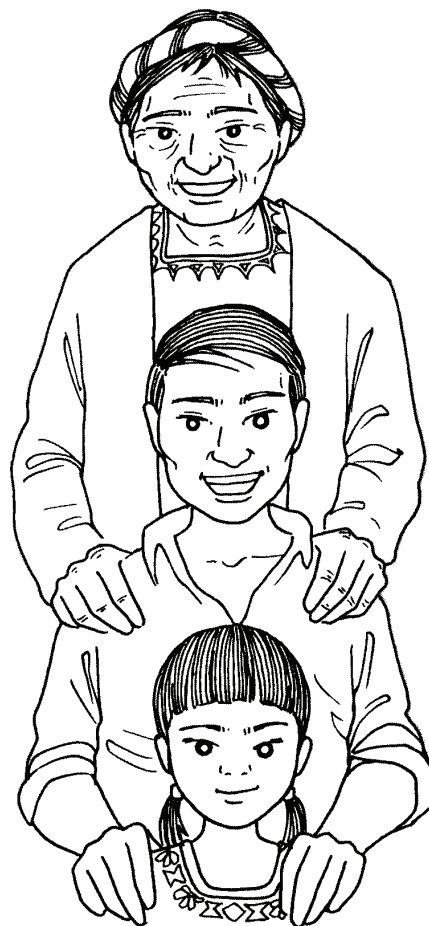
Todo mundo se lo ha preguntado más de alguna vez, independientemente de quien sea o en qué parte del mundo vive. Todos necesitan encontrar una respuesta a quién es y la razón de su existencia.

¿Cómo ha surgido el universo, el planeta y la vida?. No se conoce ninguna cultura que no se haya preocupado por saber ¿quiénes son los seres humanos? y de ¿dónde procede el mundo?. Hoy en día cada quien tiene que buscar sus propias respuestas a esas mismas preguntas.

La filosofía surgió debido al asombro de los seres humanos. Al ser humano le parece tan interesante existir que las preguntas filosóficas surgen por sí solas. (Parafraseando a Gaarder, Jostein. El mundo de Sofia. Novela sobre la historia de la filosofía. Editorial Patria. Ediciones Siruela. 1998, P 13).

Al remitirnos al idioma maya, es muy interesante que la palabra Maya, en el Idioma K'iche', con su raíz **May** significa asombro, el **mayonel** es quien se asombra y queda absorto ante la belleza y las preguntas. El Maya es pues el que se asombra, el místico, el que se queda maravillado ante la belleza. Está también la pedagogía de la pregunta, que al final lo importante no es la respuesta sino la pregunta. Por eso es que las abuelas y abuelos pudieron llegar a conocer lo que está cerca y lo que está lejos, como dice el Pop Wuj.

Es pues muy interesante hacerse las preguntas esenciales para intentar dar respuestas y saber de dónde viene y hacia dónde va. Al conocerse uno mismo da lugar a respetar al otro, tratarlo como mi otro yo, sin discriminación ni racismo.



### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

- . Que las niñas, niños y jóvenes reflexionen y se hagan las preguntas: ¿Qué?, ¿Quién?, ¿Dónde?, ¿Cómo?, ¿Cuándo?, ¿Porqué? y ¿Para qué surgió la vida y surgió cada uno?. Se puede sintetizar en las tres preguntas básicas: ¿De dónde vengo?, ¿Quién Soy? Y ¿A donde Voy?
- .. Que contesten después de reflexionar, ver si coinciden o difieren mucho en sus respuestas. ¿En qué aspectos coincidieron?
- ... Con niñas, niños y jóvenes traten de volver a la época de los niños filósofos, para ellos todo es pregunta, siempre es ¿porqué?, hagan el ejercicio de preguntarse sobre muchas cosas, esto dará muchas respuestas interesantes.



## LA NECESIDAD DE CONOCER LA HISTORIA

La Historia oficial en raras ocasiones establece una relación de continuidad entre los antiguos mayas y los actuales, a pesar de que la mayoría de la población de Guatemala es indígena. Dice (José Manuel Chacón el Filóchofo en su libro "La Otra Historia", p 14). *"La intención es mantener un pasado oculto, desvincular al Maya de sus raíces despojarlo de su identidad para hacer más fácil la apropiación de sus tierras y la consiguiente explotación. Es una forma de negar su cultura, su espiritualidad, sus manifestaciones artísticas. Y así plantear que los mayas actuales son ignorantes, irracionales e incultos justificando su realidad social de servidumbre"*.



Es importante pues, conocer esa historia lo más real posible, y el Pop Wuj nos narra de esta manera: *"Aquí escribiremos y comenzaremos las antiguas historias, el principio y el origen de todo lo que se hizo en la ciudad de Quiché, su narración legendaria e histórica, considerada una de las creaciones literarias más grandes del Pueblo Maya. Es importante conocer la historia, porque ella, además de ser uno de los fundamentos de la identidad cultural, ayuda a entender, explicar y encontrar las causas de la situación en que se vive, cómo esto pueda ayudar a obtener beneficios colectivos e individuales para el presente y para las futuras generaciones, en las nietas y nietos."*

En el Chilam B'alam de Chumayel el Libro de los linajes, se sintetiza cómo un pueblo se asienta en un lugar y empieza a desarrollar como Pueblo y también desarrolla las ciencias y las artes: *Nueve ríos los guardaban, nueve montañas los guardaban. ...Y empezó a venir Ah Ppist'e. Este Ah Ppist'e era el medidor de la tierra. Y entonces vino Chacté Ab'an, a preparar las medidas de las tierras para ser cultivadas. Se multiplicó la muchedumbre de los hijos de las abejas, la pequeña Cuzamil fue la Flor de la miel, la jícara de la miel, el primer colmenar y el corazón de la tierra.*

*...Entonces llegaron a Alaa. Alaa es el nombre de este lugar. Decían. Y vinieron a Kanholá. Y vinieron a Tixchel. Allí se elevó su lenguaje, allí subió su conocimiento. ...De allí salieron y llegaron a Yubak. Y llegaron a Munaa. Así se hizo tierno su lenguaje y se hizo suave su saber.*

Es la belleza de un grupo humano. Cada uno de los miembros de esta sociedad tiene su lugar, tiene su misión que cumplir, no hay cabida para la discriminación ni el racismo, ya que está presente la armonía.

### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

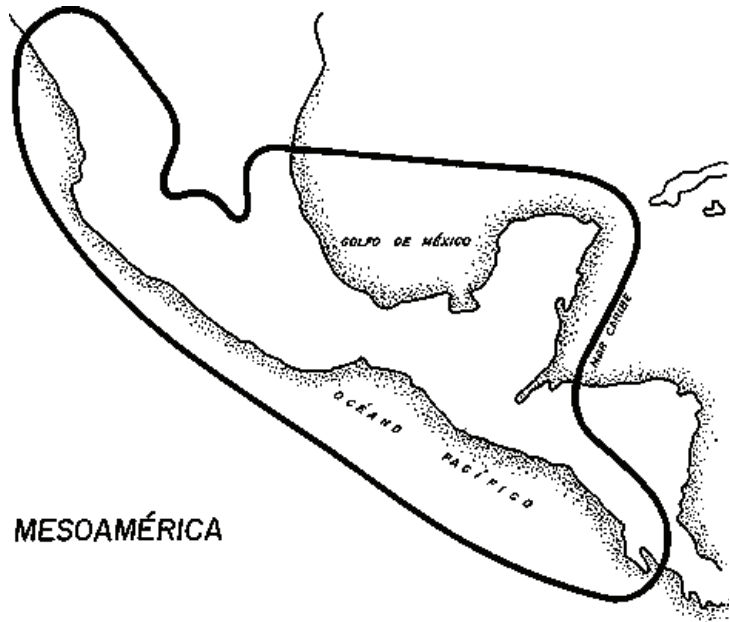
- ¿Por qué es importante conocer la historia real?
- .. Como un buen ejercicio de retrospectiva (Retrocediendo en el tiempo) haga que niñas, niños y jóvenes imaginen una ciudad maya en su máximo esplendor: con su gente, sus relaciones, su espiritualidad, sus ciencias, su arte, su educación, su organización, sus juegos y que cada quien trabaje un ámbito que escoja, imaginando como se darían estas relaciones. Que lo hagan por medio de un cuento o historia acerca del ámbito que le toca, será muy interesante.



## EL TERRITORIO DE MESOAMÉRICA

La cultura maya es una de las más antiguas del planeta. Se reconoce su existencia de hace unos diez mil años. Habitó el área que se conoce hoy como Mesoamérica con una extensión territorial aproximado de cuatrocientos mil Kilómetros cuadrados, distribuidos en las repúblicas de México, Guatemala, El Salvador y Honduras. *“Durante este largo tiempo de desarrollo histórico, económico, social, cultural y político, acumuló una serie de experiencias que le permitió unir su conocimiento con la naturaleza, creando una sociedad equilibrada y de un profundo sentido de pertenencia al Universo y a la Tierra”* (Noj, Mario, Aprendamos a escribir los números Mayas. P 7). Con este sentido de pertenencia y relación, no es parte de la cosmovisión el racismo ni la discriminación.

*“La cultura Maya es heredera de una de las culturas más esplendorosas y sabias del continente Americano. Un pilar de la historia de la humanidad, junto con las civilizaciones griega, china, cristiana, musulmana e indú. Cientos de investigaciones relacionadas con su historia, pensamiento y vida actual, hablan de un esfuerzo milenarrio por mantener, recrear y reproducir relaciones amables entre humanidad y naturaleza”* (Matul, Daniel Los Mayas. P 3). Esta unidad humanidad y naturaleza es la que permite vivir en armonía sin discriminarse ya que todo tiene vida y es parte de un todo. Por eso se dice que somos polvo de estrellas. Esta es la riqueza que la cosmovisión puede aportar a la humanidad, esa relación entre humanidad y naturaleza.



### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

- Con las niñas, niños o jóvenes haga un recorrido por el mapa de Mesoamérica, e investiguen algunos lugares arqueológicos, de ciudades antiguas, lugares sagrados que más les llama la atención y cual fue su importancia.
- .. Analicen porque el sentido de pertenencia y relación hace desaparecer la discriminación y el racismo.



## NUESTRA MADRE TIERRA Y EL SAGRADO MAÍZ

*“En la Cosmovisión Maya, la tierra es considerada como una Madre que palpita, habla, canta, ríe, llora y exige. De ella proviene un inmenso poder dador de la vida de todo cuanto existe. En ella se deposita la semilla de maíz y cinco días más tarde, devolverá una pequeña planta que en corto tiempo ofrecerá mazorcas para el alimento cotidiano. El maíz es el centro de la vida de los mayas. Corresponde a una genial articulación del calendario Maya, el mito y el grano sagrado. Estos tres elementos son una unidad indivisible y forman la base de la cultura Maya” (Matul Daniel. Los Mayas, p 10)*

A los mayas los llaman “Las mujeres y hombres de maíz”, esto es porque en el Pop Wuj dice al respecto: *“El Yak (gato de monte), el Utiw (coyote), el K’iel (chocoyo) y el Joj (cuervo), cuatro fueron los animales que dieron la noticia de las mazorcas amarillas y blancas a ellos, de allá de Pan Paxil, Pan Kayala. Así encontraron la comida, y esta fue su sangre, de ésta se hizo la sangre del hombre”.*

El maíz fue domesticado en Mesoamérica hace unos 10,000 años aproximadamente. El Pop Wuj ubica Paxil Kayala’ como los lugares de origen del maíz. La domesticación del maíz es un hecho histórico estrictamente cultural, en el sentido de que no pudiéndose reproducir por sí mismo, fue necesaria la inteligencia y el trabajo de las personas para su creación. Con este logro, las abuelas y abuelos aseguraron su asentamiento en los lugares, el florecimiento de la ciencia, tecnología y arte, consolidando su cosmovisión.



Su cultivo los condujo a desarrollar la técnica agrícola denominada complejo Maíz-frijol-ayote, la cual evita la erosión y permite el uso del suelo durante larguísimos períodos de tiempo, así como el aprovechamiento de una dieta de los hidratos de carbono del maíz, las proteínas vegetales del frijol y las vitaminas del ayote.

Es uno de los principales signos de identidad, fortalecimiento y desarrollo del Pueblo Maya. Por eso, está presente en la tradición oral de muchas comunidades. Lo que está escrito en el Pop Wuj se puede ver presente en las comunidades.

La versatilidad y la utilidad del maíz en la gastronomía, en la agricultura, en el arte, en la medicina, en la espiritualidad, en la tradición, es bastante rica, ya que prácticamente el maíz se utiliza todo, desde la espiga hasta la raíz y no se desperdicia nada.

### GRANO SAGRADO

(Velásquez, Felix Lorenzo, Utatlán por siempre, p 106)

¡Hombre Maya! ¡Mujer Maya!  
Sos hombre-mujer de maíz.  
Sos semilla, sos misterio,  
De presente , pasado y futuro a lograr.  
Cada grano es semilla,  
Semilla de vida radiante,  
De vida perpetua, de pueblo...  
Cultura del Maya, del hombre-mujer  
Ajaw Padre-Madre



¡Sagrado Maíz! PADRE NUESTRO MAÍZ  
(Ovalle López, Werner)

Substancia de Maíz, substancia aérea,  
milagro de azadón y chirimía,  
suceso de sudor y piel morena, gota de sol,  
compacta clorofila, substancia de Maíz,  
substancia aérea, grano de amor,  
abeja conmovida.



El hombre que trabaja y el que ríe,  
y el que busca en el agua la ternura,  
y el que besa la tierra con los dedos,  
y el que acaba su sangre en la cosecha,  
y el que consume libros y ciudades,  
veneran el maíz, pan de la sangre.  
El hombre que se asoma a la esperanza  
tiene color de milpa en las pupilas.  
Padre nuestro, maíz, agua maciza,  
alimento del son, uva del *Maya*,  
grano de sol, vestido de las venas.  
Padre nuestro Maíz, varón de las estrellas.

#### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

- . En las comunidades del país, hay mucha tradición oral con respecto al origen del maíz y algunas creencias sobre el mismo. Pregunten a las ancianas y ancianos de su comunidad lo que significa el maíz en la vida.
- .. Hagan un listado de lo que se puede hacer actualmente con el maíz: bebidas, comidas, medicina, y otros usos que se le da y compartan sus reflexiones.
- ... ¿Cuáles son los beneficios que trae el maíz en la dieta alimenticia de la familia?
- .... Pregunten a los agricultores, la relación que tienen con la Madre tierra, cómo se fortalece con la siembra y cosecha del maíz.
- Investiguen el proceso que lleva la preparación de la tortilla o tamalito.
- ⊖ Aborden el tema de la pérdida de la continuidad del cultivo del maíz por la introducción de la harina de maíz industrializada.
- ⊖ Escriban un poema dedicado al maíz.

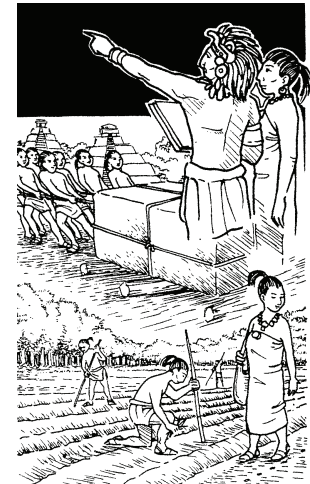
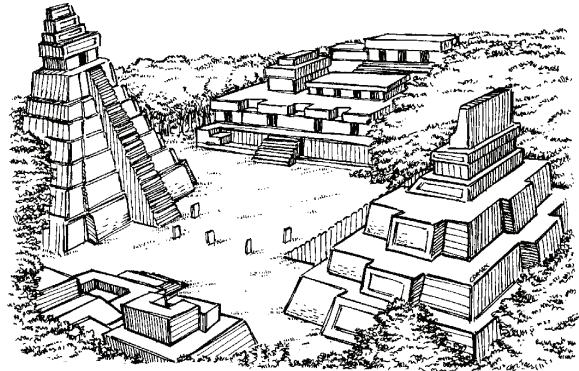




## LA HISTORIA

La historia del Pueblo Maya se clasifica en períodos de tiempo, para ubicar procesos, acontecimientos y el desarrollo social, cultural, científica, tecnológica y espiritual.

- . Período Formativo (3,000 a.c.) recolectores y cazadores. Eran nómadas.
- .. Período Preclásico (1300 a.c. Al 300 d.c. Primeros asentamientos; técnicas de decoración de cerámicas, plataformas de altares con escasas formaciones piramidales, culto a la fertilidad. La ciencia y tecnología fue avanzando y perfeccionándose
- ... Período Clásico (300 d.c. A 900 de.c.) Gran auge. Agricultura avanzada, construcción de centros ceremoniales con grandes pirámides, organización social; desarrollo de escritura jeroglífica, escultura, matemáticas, alta astronomía, espiritualidad: avances de la medición del tiempo, calendarios, medicina, etc.
- .... Período Posclásico (900 a 1492 d.c.) Hasta la Invasión. Surgimiento de muchas culturas provenientes de Tikal, Chichen Itza, Palenque y asentamiento en el altiplano guatemalteco. Configuración de la Liga de Mayapán (Chichen Itza, Mayapán y Uxmal)
- Período Colonial (1492 a 1944) La invasión española irrumpe en tierras Mayas e interrumpe su desarrollo. La historia del Pueblo Maya no termina aquí, empieza un período de oscuridad. En este período surgen los otros Pueblos de Guatemala.
- Período Contemporáneo. (1944 a 2006) De la Revolución de octubre de 1944 a la fecha, sigue la oscuridad para el pueblo; aunque han habido avances, pero, falta mucho para que haya justicia y equidad, paz, armonía y equilibrio.



### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

- . Investiguen sobre cada uno de los períodos propuestos, de los acontecimientos importantes, la producción, la organización social.
- .. ¿Que piensa a respecto de los que dicen que los Mayas desaparecieron?
- ... Dialoguen, ¿Por qué se afirma que los Mayas actuales de las 22 comunidades sociolingüísticas son ascendientes y descendientes directos de los mayas antiguos?



## INVASIÓN ESPAÑOLA

No cabe duda que fue invasión la llegada de los españoles, porque irrumpen en la vida de los habitantes del continente. Sintetizada en el pensamiento de Chacón, José Manuel, el filóchofo. La otra Historia al decir que *“Llega la sifilización y no la civilización”*.

Es la raíz de la discriminación y el racismo ya que truncaron el desarrollo natural de los Pueblos originarios e impusieron una religión descontextualizada, cometieron genocidio, cambiaron toda la perspectiva de una cultura floreciente.



El libro del Chilam Balam profetizó este acontecimiento al decir: *“El 11 Ahau katun, ... Llegaron los extranjeros de barba rubicundas, los hombres de color claro. ¡Ay! ¡entristezcámonos porque llegaron! Del oriente vinieron cuando llegaron a esta tierra los barbudos, los extranjeros de la tierra, los hombres rubicundos... los falsos ibteeles de la tierra que estallan fuego al extremo de sus brazos, los embozados en sus sabanas, los de reatas para ahorcar a los Señores! Inhumanos serán sus soldados, crueles sus mastines bravos!*

*¡Ay de vosotros, mis hermanos menores, que... tendréis exceso de dolor y exceso de miseria por el tributo reunido con violencia y antes que nada entregado con rapidez!*

Esta Profecía realmente lo vivieron las abuelas y abuelos Mayas. Es indudable que lo que empezó entonces, constituye una de las páginas más vergonzosas y denigrantes en la historia de la humanidad.

### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

- . Analicen la profecía del Chilam B'alam, caracterizando al invasor y sus actos.
- .. Comenten si al hablar de civilización, realmente los españoles trajeron la civilización o al contrario trajeron muchos males, entre ellos las enfermedades como la viruela, la sífilis y el sarampión.
- ... Investiguen la palabra: Genocidio y discutan si esto fue lo que en América aconteció en esa época.





## CARABELAS

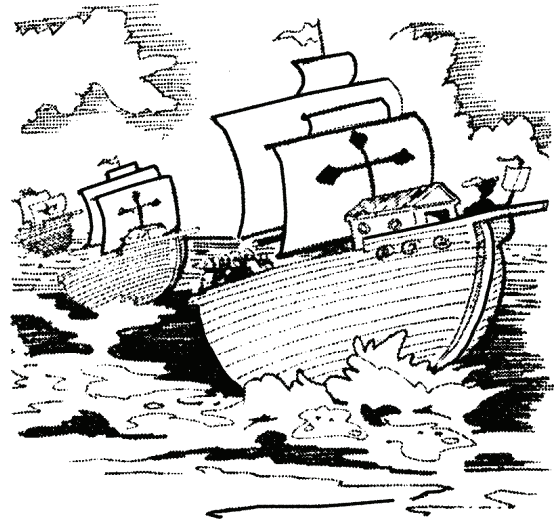
El impacto de la invasión, se puede ver muy clara y sintetizada en la letra de la canción de Ricardo Arjona, cantautor guatemalteco, "Carabelas":

*"Carabelas cargadas de malos presagios, emisarios de la trampa y de la colonización. Tocan tierra provocando un gran naufragio cargados de demonios y una nueva religión. Pisaron tierra de Guanahani, bienvenida la desolación.*

*Esos sueños de estafa y de saqueo, ese gusto por el oro y esas ansias de poder, es el cáncer que aún enferma al heredero. Es la historia de una tierra condenada a padecer. Pero el negro, el indio y el español se mezclaron para darle un gusto a Dios. (Bis)"*

La letra de esta canción debe hacer reflexionar sobre la magnitud del acontecimiento de la invasión, las secuelas que aún se viven en nuestra patria. Debe ayudar a tomar conciencia de cómo ir neutralizándolas, para poder lograr esa armonía que tanto se anhela, para retomar lo que vivían los pueblos originarios antes de la invasión.

También se sintetiza en este pensamiento del Obispo Desmond Tutu: *"Vinieron. Ellos tenían la Biblia y nosotros la tierra. Y nos dijeron: cierren los ojos y recen. Y cuando abrimos los ojos, ellos tenían la tierra y nosotros teníamos la Biblia".*



### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

- Escuchar la Canción Carabelas de Ricardo Arjona, en grupos, meditar la letra y socializar para reflexionar sobre el contenido. Continuar escribiendo la canción o si quieren escriban la letra de una nueva canción sobre el mismo tema usando su creatividad.
- .. Reflexionen sobre las palabras del Obispo Tutu sobre la realidad de la invasión.
- ... Porqué se dice que la discriminación y el racismo tuvo su raíz en este acontecimiento de la invasión y que aún se vive en pleno siglo XXI.

## LA REALIDAD Y CRUDEZA DEL SUFRIMIENTO DE LAS ABUELAS Y ABUELOS MAYAS

Cristóbal Colón, quien había leído sobre relatos de Marco Polo, habiendo comprendido que la tierra era redonda, se propuso navegar siempre hacia el poniente, para llegar a las Indias Orientales y traer las especies que tanto codiciaban pimienta, clavo y canela-. Empezó a ofrecer su proyecto y la reina Isabel accedió a financiarlo. El 3 de agosto de 1492, salió del Puerto de Palos, luego el 12 de octubre de ese mismo año, encontraron las supuestas Indias Orientales.

Cristóbal Colón murió creyendo que llegó a las Indias Orientales.

Aquí se inicia un nuevo rumbo de la historia, marcado por relaciones colonialistas que se caracterizan por el robo, la esclavitud, la imposición cultural, política y militar española sobre el Pueblo Maya y los demás pueblos originarios del continente. Se le denominó "**indio**" al originario de estas tierras y la palabra se volvió despreciativa y es utilizada por el racista y discriminador. Decir indio es decir lo peor, lo más bajo.



Según Sam Colop, El objetivo de Colón contenía dos propósitos: oro y expansión del cristianismo. Dos objetivos que no se excluyen mutuamente sino que, uno se vuelve medio y el otro fin.

El año de 1492 marca el inicio de lo que en el discurso colonialista se denomina proceso de civilización; y desde el punto de vista religioso, proceso de evangelización. Que según Carmelo Sáenz de Santamaría, 1982 " *La Conquista de América es la mayor obra realizada en el mundo después de la encarnación de Cristo*".

### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

- . Analicen con las niñas, niños y jóvenes las intenciones de Cristóbal Colón, y el error de creer que había llegado a la India, compartan y escriban sus conclusiones.
- .. ¿Cómo debiera llamarse este hecho histórico que aconteció el 12 de octubre de 1492?
- ... Que las niñas, niños y jóvenes investiguen si antes de Cristóbal Colón, otras expediciones o personas habrían visitado el continente Abya Yala (América)?
- .... ¿Por qué la palabra *Indio* tiene una carga de discriminación y racismo?
- La obtención de oro y la Evangelización son el objetivo principal, la espada y la cruz se unen. Cómo ven esta fusión de la religión católica y la fuerza de la guerra, comenten los resultados de esta fusión y los efectos que tuvo.



## EL PERFIL DE PEDRO DE ALVARADO

*“Tengo una máscara del Baile de la Conquista que, ciertamente, no fue un baile de máscaras. La cabeza de Pedro de Alvarado. ¡Qué expresión! ¡Qué representación tan exacta! Perfil agudo y cruel. Ojos y pico de ave traicionera. No es una máscara; es una venganza. La memoria colectiva, el subconsciente de los K’iches lo sigue viendo así. Es un rostro que no se parece a su rostro sino a su corazón de hierro duro, torcido y oxidado. Cada vez que la miro vivo el drama. La tragedia, los días horrendos que vivieron los indígenas”. (Arango, Luis Alfredo. Archivador de pueblos, p. 104).*

Sifontes, citado por Sam Colop, Pedro de Alvarado se considera como uno de los conquistadores más crueles de la invasión de América. Sus prácticas incluían la intimidación y la venganza, y que su política era de tierra arrasada con sangre y fuego. Se toma el perfil de él porque es el típico genocida, racista y discriminador.

Ordena y dirige a traición, la masacre en el templo mayor de Tenochtitlán, cuando los guerreros aztecas desarmados celebraban el Tóxcatl, en honor a Huitzilopochtli.

Quema vivos a los señores K’iche’ib’ de Utatlán y el incendio de Q’umarkaj, sin haber razón y solamente compelido por su afán de tener más oro. Ordena ahorcar al líder Ajpop Kaqchikel Kaji’ Imox y a Kiyawit Kawoq.

**El Requerimiento**, fue uno de los medios que utilizaron para justificar las atrocidades que cometían en contra de las poblaciones mayas, no es más que la declaración documentada que los españoles hacían para obligar al Pueblo Maya a someterse a “sus dominios”.

En estos documentos, se “Explicaba” a las poblaciones mayas, que el Papa Alejandro VI había cedido sus tierras a los Reyes de España y como tal, debían someterse a su voluntad y tenerlo por rey universal. Eran leídos en latín, muy lejos de los poblados y a media noche. Fueron pues una farsa, un mecanismo de “exculpar” moralmente a los españoles y para justificar la conversión de los mayas a la esclavitud, como mercancía generadora de riquezas.



### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

- . Si han tenido la oportunidad de presenciar el baile de la conquista, socialicen la experiencia. Si no, investiguen de qué se trata el baile y si es posible traten de conseguir el guión que utilizan en la danza.
- .. Discutan sobre el proceso del Requerimiento, ¿Son válidos o no los argumentos y la forma cómo lo hacían?
- ... Pensar, discutir y escribir ¿Será que en pleno siglo XXI, hay nuevos tipos de requerimientos?



## RESISTENCIA AL INVASOR

El Pueblo Maya defendió su dignidad y autonomía ante los invasores. En Xe Lajuj No'j hoy Quetzaltenango, el abuelo Tecún Uman, cuyo Nawal es el águila se constituyó en el máximo exponente de esta batalla, enfrentó heroicamente a los españoles. Esto nos da la idea que las abuelas y abuelos Mayas tenían su dignidad, y la defendieron con valentía, hasta ofrendar su vida.

Los abuelos Kaqchikeles fueron B'eleje K'at y Kaji' Imox. Y el de los Mam fue el abuelo Kayb'il B'alam.

El resultado de esta guerra desigual fue la pérdida de la autonomía del Pueblo Maya, drástica reducción en la población (90% en menos de 30 años) que se estimaba en 2,500,000 habitantes –en territorio que ocupa actualmente Guatemala- al momento de la invasión. Las causas de las muertes, además de la guerra, se debieron a las enfermedades, la desnutrición causada en los refugios en las montañas, las epidemias traídas por los extranjeros, el incendio de poblados y el trabajo forzado en las minas y las haciendas.

Estos frutos amargos de la invasión se proyectan hasta el presente, manifestándose como pobreza extrema, discriminación y opresión.



### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

- . Comenten y enumeren algunos impactos de la invasión en el pueblo Maya.
- .. Si fueran cronistas, ¿Cómo relatarían el encuentro entre Pedro de Alvarado y el gran abuelo Tecún Umán?
- ... Dibujen y pinten un cuadro alusivo a la invasión, utilizando sus talentos artísticos.

## LA PESADILLA DE LA COLONIA

La noche larga, la pesadilla de la colonia comenzó y empeoró cuando no fue suficiente el oro, entonces empezó el robo de tierras para saciar la ambición española.

Por medio del llamado **señorío** entregaba grandes extensiones de tierra cultivable a los invasores y adjudicó tierras comunales a los Mayas.

También disponía de la gente que habitaba las tierras, como fuerza de trabajo para hacer producir las mismas.

Es irónico que después de ser legítimo dueño de la madre tierra, el invasor les otorgue **tierras comunales**.

Crearon los llamados Pueblos de Indios. Administrados por los Cabildos y Ayuntamientos indígenas. Alrededor del pueblo estaban los ejidos y más alejado, las tierras comunales para que el colonialismo fuera efectivo. Fue así como institucionalizaron las encomiendas y los repartimientos, considerados como la principal causa del genocidio y la esclavitud vividos por el Pueblo Maya.



En la historia colonial, hubo personas que se dieron cuenta del genocidio que se estaba cometiendo, tal es el caso de Fray Bartolomé de las Casas y de Antonio Montesinos (Velásquez Lorenzo. *Mi granito de Maíz*, 2003. p 89) "*Éstos, ¿No son hombres?*" fue su grito profético cuando se enfrentó a la violencia de la conquista, en la Española en 1511. Lucharon por las leyes nuevas. Hubieron cambios de forma y no de fondo; los indios pasaban a ser vasallos libres y tributarios de la corona.

Se obligaba a los nativos a trabajar por temporadas en las haciendas de los terratenientes y luego regresar a sus pueblos a trabajar y producir su sustento y los tributos.

Otro mecanismo de repartimiento, que no dejó de ser cruel, fue el de los hilados, para la mujer maya. Se les entregaba cantidades de algodón en mota y fibra para que las retorcieran y lo devolvieran convertido en hilo. Sigue el genocidio, la discriminación y el racismo en contra del Pueblo Maya.

### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

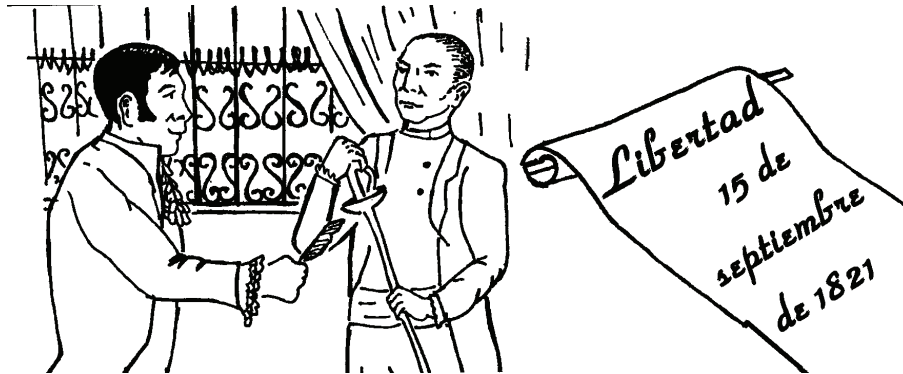
- . Reflexionen sobre esa pesadilla real, ¿Qué significó la esclavitud a la que fueron sometidas las abuelas y abuelos durante la colonia?
- .. Investigar la biografía de Fray Bartolomé de las Casas y su relación con las Leyes nuevas así como la defensa que realizó Antonio Montesinos.
- ... Analicen la otra carga que se le impuso a la mujer, el de hilar para los españoles para la confección de las prendas de vestir.



## GUATEMALA SE INDEPENDIZA DE ESPAÑA

*“Guatemala feliz que tus aras no profane jamás el verdugo ni haya esclavos que lamen el yugo ni tiranos que escupan tu faz. Nuestros padres lucharon un día encendidos en patrio ardimiento y lograron sin choque sangriento colocarte en un trono de honor...”.*

Al analizar la letra del Himno Nacional de Guatemala, no se cumple con lo que se canta. Se entona con fervor patrio, especialmente cada 15 de septiembre cuando se celebra la independencia del país, de España. La independencia es importante porque marca el nacimiento de la República de Guatemala, pero la población maya fue ignorada, excluida y explotada.



Hubo muchas manifestaciones de rechazo al colonialismo por parte del Pueblo Maya, hubo rebeliones y motines organizados para detener los abusos de los colonizadores y neo colonizadores.

Entre 1553-1921 se registran 25 rebeliones y motines, principalmente por motivos de abuso de poder, abuso en cobro de tributos, problemas de tierra. Los levantamientos fueron locales. Los líderes en los levantamientos fueron reprimidos y castigados por las autoridades coloniales. Las rebeliones y motines mayas, tuvieron un propósito bien definido: terminar con la explotación indígena, que poco o nada tenía que ver con el proceso de independencia que concretaron los criollos.

El Licenciado José Cecilio del Valle, uno de los que luchó por la independencia afirma: “que las lenguas aborígenes eran el mayor obstáculo para que los indios entraran a formar parte de la República” De esta manera se siguió justificando la marginación política al Pueblo Maya, su explotación económica y su discriminación cultural.

### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

- . Discutan el tema de la independencia del 15 de septiembre de 1821. ¿Qué de positivo trajo consigo este acontecimiento?
- .. ¿La independencia, qué sentido tiene para el contexto Maya?
- ... Analicen la letra del Himno Nacional, comparándolo con la realidad y el contexto que se vive en Guatemala
- .... ¿Qué piensan de los levantamientos y motines contra la explotación y esclavitud?





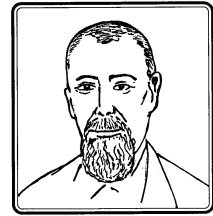
## LA REFORMA LIBERAL

Para los años Posteriores a la independencia empezaba a surgir la figura del ladino terrateniente y dio paso al liberalismo en Guatemala.

Justo Rufino Barrios, un caficultor ladino de la clase media alta rural, radicado en el occidente del país. Con él empieza una nueva etapa de explotación de tierras mayas, las tierras comunales, agudización del trabajo forzado y de políticas reforzadas de genocidio.

Las políticas genocidas liberales marcadas con prejuicios racistas que desde la colonia se inculcaron con fines de aprovecharse económicamente de la tierra y de la gente que la habitaba.

Se redistribuyó la tierra, pero para su beneficio y el Pueblo Maya siguió siendo el recurso económico a través de sus tierras y su mano de obra forzada. Obligadamente los pobladores debían ofrecer su mano de obra en las fincas cafetaleras cuando el cultivo de café lo necesitara.



### LADINA, LADINO POR DECRETO

El Decreto Gubernativo No. 165:

*“Rufino Barrios, General de División y Presidente de la República de Guatemala. Considerando: que es conveniente poner en práctica medidas que tiendan a mejorar la condición de la clase indígena.... DECRETA: Artículo único. Para los efectos legales, se declara ladinos a los indígenas de ambos sexos del mencionado pueblo de San Pedro Sacatepéquez, quienes usarán desde el año próximo entrante, el traje que corresponde a la clase ladina....”* (Barillas, Edgar. El problema del indio en la época liberal. P95) Esta es la peor discriminación que se haya podido realizar, al quitarle la identidad a un Pueblo.



El trabajo forzado fue impuesta a la población maya como mano de obra para la infraestructura y cultivo de café de los finqueros. Otras formas de retención en las fincas; el endeudamiento forzoso y la retención por deudas.

Posteriormente, el gobierno de Reyna Barrios prohibió los mandamientos pero creo la compañía de zapadores. Los Zapadores compuesta solo por indígenas, son los que construían y componían gratuitamente los caminos. Se continúa con el trabajo forzado solo que doblemente forzado.

El Dictador Jorge Ubico lo perfeccionó con La Ley contra la Vagancia, la libreta de vialidad para controlar el cumplimiento del trabajo haciendo caminos. Todo esto fue un aparato vergonzoso de discriminación y racismo en contra del Pueblo Maya.

### SUGERENCIAS DE TRABAJO

- . Discutir sobre el despojo de las tierras comunales a que fue sometido el Pueblo Maya, para destinarlos al cultivo del café.
- .. Comentar el Decreto gubernativo No. 65, que los Mayas pasan a ser ladinos por decreto.
- ... Investigar las migraciones de las hermanas y hermanos Mayas y ladinos pobres a la costa sur cada año para el corte de algodón y café. ¿Sigue esto cada año?
- .... Comentar la frase que Guatemala produce el “El mejor café del mundo”, a costa de quienes
- Jorge Ubico impuso la ley contra la vagancia, investigar que fue en realidad esta ley.



## LA REVOLUCIÓN DE OCTUBRE DE 1944

Las dictaduras habían cansado al Pueblo, entonces surgió la Revolución de octubre de 1944 trayendo consigo muchos cambios en lo social.

Uno de los cambios más significativos para el Pueblo Maya, fue que toda la estructura del trabajo forzado fue suprimida, mediante Decreto del Congreso de la República, de fecha 23 de marzo de 1945, cerrando con ello un largo capítulo de la represión y dominación.

El decreto 900 de Reforma Agraria fue otro logro, aunque luego fue truncada.

Hubo mejoras en el campo político y económico. El Pueblo Maya, nunca dejó de ser considerado como una de las causas del subdesarrollo del país. Era imprescindible incorporar al indígena a la cultura nacional y para ello crearon el Instituto Indigenista. Entonces, la discriminación y el racismo siguen vigente.



*El movimiento revolucionario*

### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

- . Concretamente, ¿En qué benefició la Revolución de octubre de 1944 al Pueblo Maya?
- .. Discutan, ¿Cómo creen que varió la discriminación y el racismo con la Revolución de octubre del 44?
- ... Investigar que trabajos realizó el Instituto Indigenista en las comunidades Mayas.





## LOS MILITARES EN EL PODER

El siglo XX, puede catalogarse como la época de los militares ya que durante 79 años ellos gobernaron directamente al país.

El ejército de Guatemala surge en 1871, su función es clara: defender los intereses económicos y políticos de la oligarquía, mediante un sistema de dominación basado en la represión; pero con su incursión directa en el poder, además de ser guardián y defensor de esos intereses es un miembro más de la oligarquía. Pasaron de ser guardianes de los ricos y comenzaron a ser socios.

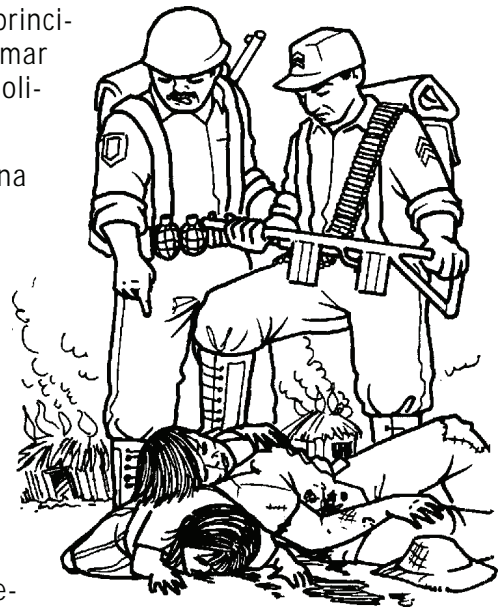


El Pueblo Maya estuvo participando en el ejército siempre en los rangos más bajos. La forma de reclutamiento forzoso para el cuartel iba en contra de la dignidad de la persona.

Aparecen las fuerzas guerrilleras que surgieron de las mismas filas del ejército en la década de los sesenta, el objetivo principal de estas organizaciones guerrilleras, era el de transformar las estructuras del Estado que desde 1954 se había consolidado sin ninguna posibilidad de modificación.

Se desató la guerra fratricida que duró muchos años, una guerra sin sentido para los mayas, pero fueron quienes sufrieron más, ya que fueron carne de cañón tanto con el ejército como con la guerrilla.

La guerra interna dejó un saldo de 42,275 personas víctimas de una o más violaciones o hechos de violencia registrados. Un millón y medio de desplazados internos y externos. El 83% de las víctimas pertenecían a una comunidad maya, el 16.5% pertenecía al grupo ladino y el 0.2% a otros grupos. Se estima que el saldo en muertos y desaparecidos llegó a más de doscientas mil personas,



El gran perdedor de la guerra recién pasada fue el Pueblo Maya a quien se violentó en todo sentido, debilitando sus estructuras comunitarias y sus mecanismo de reproducción material y cultural.

### SUGERENCIAS DE TRABAJO

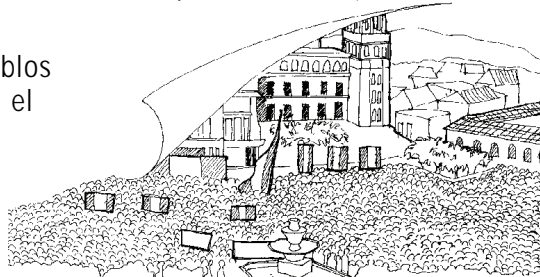
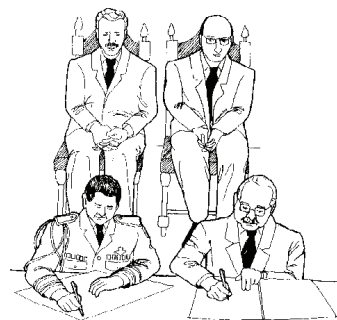
- . Que las niñas, niños y jóvenes traten de dar una explicación el por qué el Pueblo Maya y el Pueblo Ladino pobre, fueron los que pagaron el más alto precio por esta guerra interna.
- .. ¿De qué forma los dos bandos (militares y guerrilla) utilizaron a los mayas y ladinos pobres?
- ... Que niñas, niños y jóvenes puedan tener acceso y leer las conclusiones y recomendaciones del informe de la Comisión para el Esclarecimiento Histórico y del Informe Guatemala Nunca Más, de la Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado de Guatemala.



## LA PAZ FIRME Y DURADERA

El conflicto Armado interno en Guatemala que duró 36 años, llegó a su fin en 1996, cuando representantes del Gobierno de la República y de la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca decidieron poner fin a la guerra a través de un contrato social establecido en los Acuerdos de Paz, los que hablan de las transformaciones que deben darse en el país, para vivir en una sociedad democrática, equitativa, justa, multiétnica, plurilingüe y pluricultural.

El Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas es uno de los acuerdos sustanciales para el Pueblo Maya.



Es la primera vez que a nivel del Estado se reconoce la existencia de cuatro pueblos con identidad cultural diferenciada en Guatemala: Xinka, Garífuna, Ladina y Maya. El reconocimiento a la naturaleza multiétnica, plurilingüe y pluricultural de Guatemala, que siempre había sido ignorada por conveniencia.

Otro aspecto es el haber reconocido que los pueblos indígenas son sujetos de derechos individuales y colectivos, dueños de una historia, una cultura y de su libertad de participar en la toma de decisiones en todos aquellos aspectos que les atañen en su calidad de pueblo. Al Menos en papel se reconocen muchas realidades, que si se operativizaran podrían disminuir considerablemente la discriminación y el racismo.

### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

- . Enumerar los logros sociales, económicos y culturales para los pueblos, con la firma de la paz firme y duradera.
- .. Leer el Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas. ¿Cuáles son los puntos más importantes que plantea?
- ... A los diez años de la firma de la paz firme y duradera, ¿Qué avances se ha tenido o son recuerdos de paz?



*“Que la historia que pasamos quede en las escuelas,  
para que no se olvide, para que nuestros hijos la conozcan”.*

Un testigo ante la comisión de  
Esclarecimiento Histórico.

Aquí termina la primera parte, la historia de la invasión hasta la firma de la paz, es un lapso de tiempo bastante largo en la que las abuelas y abuelos sufrieron en carne propia los desmanes de la invasión. Es importante conocer y analizarla para entender porqué suceden muchas cosas relacionadas con esta historia, y el fin que se persigue es un cambio de actitudes de todas las personas para ir cambiando la situación.

En nuestros días se puede ver en la vida cotidiana como los resabios de la invasión siguen latentes, pero, que a la vez hay algunos cambios para combatir la discriminación y el racismo.





**UNIDAD** • •



PROBLEMAS ACTUALES  
DE LA IDENTIDAD



# PROBLEMAS ACTUALES DE LA IDENTIDAD

## UBICACIÓN TEMÁTICA

Iximulew, Oxlajuj B'atz'  
En la sala de vistas de la Torre de tribunales  
Centro Cívico, Ciudad de Guatemala

"La discriminación y el racismo es una enfermedad social que practican las personas que padecen de la pobreza espiritual."

Apreciables niñas, niños, jóvenes y facilitadores,

Soy mujer Maya K'iche', hoy es un día muy grande para mi y para nuestro Pueblo, ya que hoy se realiza el juicio oral, por el delito de Discriminación y racismo que cometieron unos guatemaltecos en contra de mi persona y es la primera vez que este delito es juzgado en un tribunal.

Me interesa escribirles ya que ustedes son niñas, niños y jóvenes que están creciendo y son de una nueva generación, que la mayoría son nietas y nietos de nuestros ancestros; muchos de sus papás, abuelas y abuelos no quieren que ustedes sufran lo que ellas y ellos sufrieron en carne propia, la discriminación y el racismo.

Ustedes que tienen muchas oportunidades de conocer la historia, por muchos medios, investiguen, pregunten, reflexionen y fórmense para que ustedes no sean discriminados ni discriminadores.

Yo he sufrido la discriminación y el racismo en carne propia, que ustedes podrán conocerlo por medio del testimonio de mi vida "Me llamo Rigoberto Menchú y así me nació la conciencia". Somos mujeres y hombres de maíz, por eso deseo con todo mi corazón que ustedes estén interesados de conocer más sobre nuestra historia y que tengan una idea de los sufrimientos que han tenido que pasar nuestros Pueblos. Hay esperanza, veo con satisfacción los atisbos de cambios con los Acuerdos de Paz, con el apoyo internacional y los tratados firmados y ratificados por el Estado de Guatemala, ha habido muchos cambios en el nivel personal, grupal, comunitario y como Pueblo Maya. Pero aún hay mucha tarea pendiente.

Sé y conozco a muchas personas que quieren ese cambio de relaciones de desigualdad, de racismo y discriminación a relaciones equitativas en armonía e igualdad. Hay muchas personas que de alguna manera viven una relación de respeto y convivencia entre Pueblos, pero necesitamos que sean cada vez más.

La forma como nuestras abuelas y abuelos, sobrevivieron e hicieron sobrevivir el conocimiento, la espiritualidad como pilar fundamental para una forma de vida digna; los principios y valo-



res, a pesar de muchas formas de represión en contra de nuestro pueblo es admirable y debe ser un aprendizaje para ustedes, para poder superar todas las dificultades en la vida de nuestra comunidad y que sea nuestro aporte al mundo para que pueda ser una alternativa de vida y afirmar el derecho de nuestro Pueblo.

El reto es para las nuevas generaciones, a pesar de la globalización, la pérdida de valores, puedan fortalecer su identidad para aportar positivamente a su cultura y otras culturas. Para que puedan ser felices y tengan útil existencia como dice el Pop Wuj.

Atentamente,

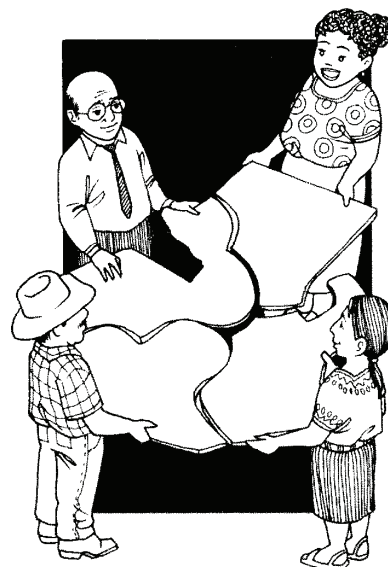
Rigoberta Menchú Tum.  
Premio Nóbel de la Paz 1992



## AVANCES EN EL RECONOCIMIENTO DE LA IDENTIDAD

Es muy alentador ver que se han abierto espacios para los Pueblos Indígenas, en materia de reconocimiento de su existencia. A continuación se extractan trozos de texto, que pueden ayudar a ver, cómo el problema de la discriminación y el racismo se está afrontando y dan elementos para combatirlos e ir eliminandolos.

En las conclusiones del libro ("**Problemas actuales de la identidad nacional guatemalteca. Cojti, Demetrio**") Dice: *La identidad de los Pueblos Indígenas está definida por su cultura y su historia, los cuales se han heredado y no se pueden inventar. Su historia y cultura pueden ser recreados cada día a través de la negociación y recurriendo a los mitos, la historia informal, la cultura, etcétera. Sin embargo, por falta de autogobierno y autodeterminación, los Pueblos y comunidades lingüísticas ven su identidad cultural y étnica descalificada, perseguida y hasta eliminada por el colonialismo y el racismo del Estado y del Pueblo no indígenas.*



*La caracterización de Guatemala como un país multiétnico y multinacional, tal como lo indican los Acuerdos de Paz y la legislación favorable a los Pueblos Indígenas, indica que no puede y no debe haber una sola identidad nacional. Eso debido a que existen cuatro Pueblos (Criollo- ladino, Maya, Xinka y Garífuna) y la identidad de uno de ellos no debe imponerse sobre la de otros. Debe haber claridad en relación a que Guatemala es un Estado de varias naciones, es decir, un Estado multinacional. Con este enfoque, no puede haber una sola identidad nacional pero sí una sola identidad estatal".*

Con este texto se abre la oportunidad de buscar la propia identidad. Es interesante el planteamiento de no tener una sola identidad nacional, sino la unidad en la diversidad es la que enriquece.

*La COPARE 1998. Runuk'ik jun k'ak'a tijonik-Reforma Educativa. "Cada comunidad y Pueblo ha creado su propia cultura e historia. Ha impreso la huella de su espíritu, de sus conocimientos y de sus valores humanos. Cada uno tiene el derecho de transmitir a su niñez y juventud su sabiduría y experiencias acumuladas y a conservar con ellas la comunicación de las significaciones profundas de su existencia en el mundo, para recuperar formalmente con ello su sentido de identidad".* La identidad es lo que hay que fortalecer porque es la base y la raíz de la riqueza de un Pueblo.

*(El Filóchofo, José Manuel Chacón), en "La otra Historia" dice: "Es necesario conocer el pasado, revalorarlo para entender el presente, y así proponer un futuro más justo, más humano, más incluyente y más democrático".* Es la paradoja: para ir al futuro hay que dar un paso atrás, es el eterno presente, yendo hacia atrás para ir hacia adelante.

### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

- Dialoguen, ¿Por qué es necesario conocer la historia real?, ¿Qué nos aporta esto para disminuir y eliminar la discriminación y el racismo?
- .. Identifique a cuál de los cuatro pueblos pertenece y trate de definir su identidad describiendo brevemente cuales son los principales principios y valores de ese Pueblo.

El Acuerdo de Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas. Dice: *“La identidad de los pueblos son un conjunto de elementos que los definen y, a su vez, los hacen reconocerse como tal: La descendencia directa, los idiomas que provienen de una raíz maya común, una cosmovisión, una cultura común, la auto identificación”*. Este es la principal herramienta para poder trabajar la identidad, principalmente porque fue ratificado por el Estado de Guatemala. Es el más importante para el Pueblo Maya ya que sienta las bases para que el Estado de Guatemala, reconozca su existencia y sus derechos. Con esto se puede ir trabajando en contra del racismo y la discriminación en Guatemala.



Rigoberta Menchú en *“Forjando educación para un nuevo milenio”*. Invita a ser protagonistas de la propia historia al decir: *“Queremos ser sujetos de nuestra historia, queremos contarla y escribirla de cara al futuro con la dignidad y autoridad que tiene todo ser humano de decir quién es, de donde vino y a dónde va”*.

*“Los mayas soñamos la realidad para construirla y la construimos para soñarla”* Matul, Daniel.

Uk'ux eta'manik CNEM, 1999. *“El ciclo del tiempo de los mayas sigue su curso. Cada día que amanece nos brinda la energía de su Nawal, la cual debemos potenciar para que nuestras acciones alcancen la plenitud deseada y la esperanza de ver un futuro como lo han soñado nuestras abuelas y nuestros abuelos. Podemos descubrir en cada día, la voz de nuestras abuelas y abuelos porque no se han ido; nos hablan y se comunican con nosotros a través de distintos lenguajes; por medio del fuego, de los astros, de los elementos de la naturaleza. Todos ellos complementan su existencia con la nuestra porque tienen vida y en nuestra cosmovisión, todos tenemos un valor y tenemos una misión que cumplir en el tejido universal de la vida”*. Lo importante de aquí es la misión que cada quién viene a cumplir sobre la madre tierra.

Así dice el Chilam B'alam *“Al terminar la codicia, se desatará la cara, se desatarán las manos, se desatarán los pies del mundo. Y cuando se desate la boca ¿Qué dirá? ¿Qué dirá la otra voz, la jamás escuchada?”*



Se han visto varios documentos alentadores en la que se puede apoyar para fundamentar la validez de la lucha contra la discriminación y el racismo para ser cada vez más personas, y cada vez menos discriminados.

### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

- . Analicen cada uno de los párrafos de estos textos escogidos. ¿Cómo aporta en el reconocimiento de lo que es cada persona, para fortalecer su propia identidad? ¿Cómo entonces se aprovecha estos espacios para poder cambiar la situación?
- .. Meditando sobre lo que dice el Chilam B'alam trabaje con las niñas, niños y jóvenes para tratar de responder a esa pregunta, el qué dirá la otra voz jamás escuchada.

## LEY DE IDIOMAS NACIONALES. DECRETO LEY 19-2003

Un logro importante es la Ley de Idiomas Nacionales, esto abre el espacio para fortalecer y vitalizar los idiomas y así combatir frontalmente el racismo y la discriminación.

**Primer Considerando:** *Que el Idioma es una de las bases sobre los cuales se sostiene la cultura de los pueblos, siendo el medio principal para la adquisición, conservación y transmisión de su cosmovisión, valores y costumbres, en el marco de las culturas nacionales y universales que caracteriza a los pueblos Mayas, Garífuna y Xinka.*

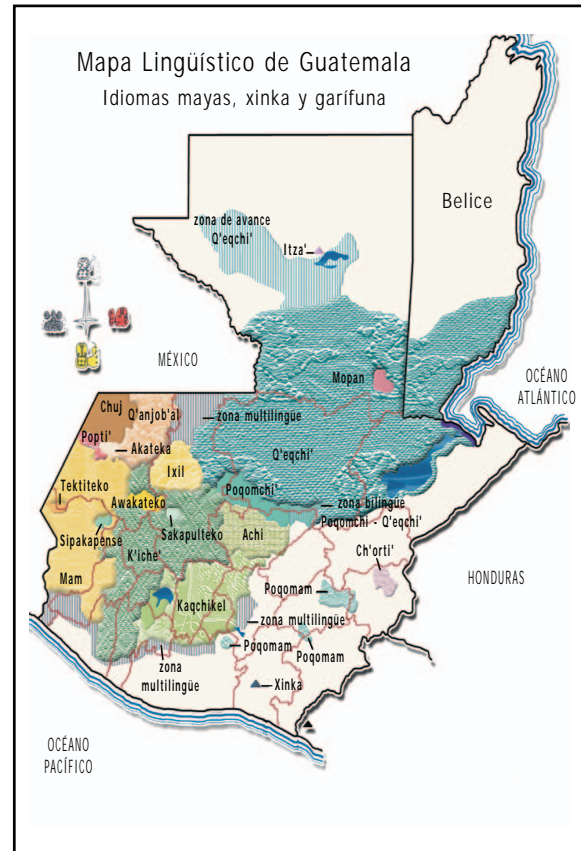
**Artículo 2: Identidad.** *Los idiomas Mayas, Garífuna y Xinka son elementos esenciales de la identidad nacional; su reconocimiento, respeto, promoción, desarrollo y utilización en las esferas públicas y privadas se orientan a la unidad nacional en la diversidad y propenden a fortalecer la interculturalidad entre los connacionales..*

**Artículo 3: Condición sustantiva.** *El reconocimiento, respeto, promoción, desarrollo y utilización de los idiomas nacionales, es una condición fundamental y sustantiva en la estructura del Estado y en su funcionamiento, en todos los niveles de la administración pública deberá tomarlo en cuenta.*

**Artículo 8: Utilización.** *En el territorio guatemalteco los Idiomas Mayas, Garífuna y Xinka podrán utilizarse en las comunidades lingüísticas que correspondan, en todas sus formas sin restricciones en el ámbito público y privado, en actividades educativas, académicas, sociales, económicas, políticas y culturales.*

**Artículo 18: Utilización en actos públicos.** *El Estado a través de sus instituciones, utilizará los Idiomas Mayas, Garífuna y Xinka en los actos cívicos, protocolarios, culturales, recreativos, asimismo, en la identificación institucional e información sobre los servicios públicos de su competencia, favoreciendo la construcción de la identidad nacional, con las particularidades y en el ámbito de cada comunidad lingüística.*

Estos logros que se han hecho, gracias a la lucha de muchos pueblos, de Guatemala y de otros pueblos del mundo que también han sufrido en carne propia el racismo y la discriminación.



### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

- . Lean la ley de Idiomas Nacionales. Comenten, ¿Por qué es un gran logro?
- .. ¿Cómo se puede ayudar a lograr lo que está escrita en la Ley de Idiomas Nacionales?

## MUCHOS PUEBLOS TAMBIÉN HAN SUFRIDO LA DISCRIMINACIÓN Y EL RACISMO

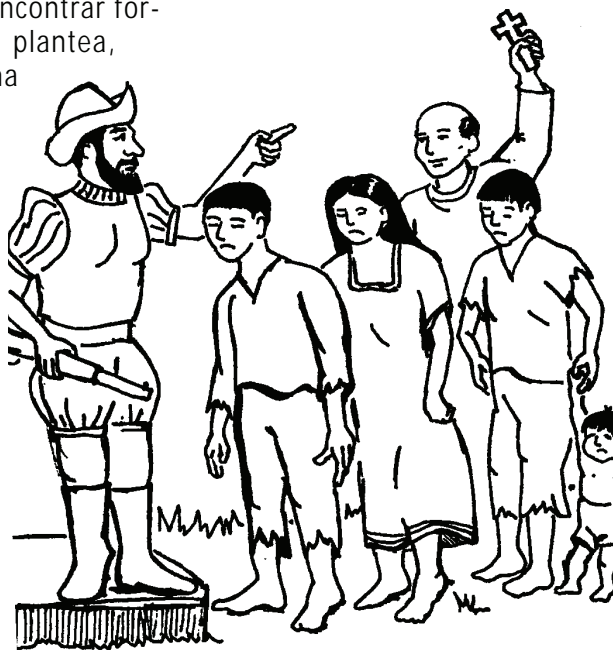
La discriminación y el racismo han sido males que han existido en los diferentes grupos humanos, en los países del mundo y en diferentes épocas. Al revisar la historia, han habido gobiernos y personas que han realizado actos de crueldad contra grupos humanos, por su origen, su cosmovisión, su creencia y por el color de la piel. El genocidio se ha repetido en varios lugares y épocas como se puede ver a continuación:

**EL GENOCIDIO:** Es la eliminación física y cultural de otro pueblo. Niega su naturaleza humana, y descarta toda posibilidad de entender su cultura como tal.

El genocidio de los pueblos indígenas del mundo y América de los siglos XV y XVI. El Fascismo de Mussolini en Italia. El del General Franco en España. El Holocausto llevado a cabo por Hitler contra los judíos a mitad del siglo pasado. El Apartheid sufrido por sudafricanos y afroamericanos de Estados Unidos de Norteamérica en el siglo pasado. La guerra interna en Guatemala. Las actitudes xenofóbicas. Los skinhead o cabezas rapadas de Alemania más recientemente. La limpieza étnica por Milosevic en Kosovo (1998). Al final se puede decir que todo es por causa de la discriminación y el racismo, que se han cometido barbaridades en contra del género humano.

**LA DOMINACIÓN:** El pueblo dominante, al encontrar formas de explotación económica del otro pueblo, plantea, en lugar de exterminio, la esclavitud u otra forma similar. El pueblo dominante construye un sistema económico basado en la explotación entre los pueblos y un sistema social (político-cultural) que los excluye.

**EL ASIMILISMO:** Reconoce la naturaleza humana de los otros, sin embargo los considera inferiores. Plantea la necesidad del mestizaje para "mejorar la raza". Reprime y obliga a abandonar las manifestaciones culturales propias: Idioma, creencias, prácticas, organización, vestuario, conocimientos. Se fundamenta en el evolucionismo, deben evolucionar a estados superiores de civilización, desarrollo y modernidad. En Guatemala el asimilismo se ha revestido de indigenismo, integracionismo o modernización. La cultura del pueblo dominante termina imponiéndose e implica proceso de pérdida y abandono de la propia cultura. En la fusión se trastoca lo propio para configurar un nuevo molde sociocultural.



### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

- Investiguen y comenten las atrocidades cometidas en distintas épocas y en distintos países y por distintos personajes.
- .. ¿Cómo se ha dado el asimilismo en Guatemala?, ¿Cómo se podría luchar para contrarrestarlo?



## EL MULTICULTURALISMO Y LA INTERCULTURALIDAD

### EL MULTICULTURALISMO:

Expresa la coexistencia de varios pueblos, cada quien con su cosmovisión propia fortalecida. Es un modelo de autonomía. Comparte lo positivo de su cultura y toma lo positivo de las otras culturas para alimentar la propia.

### EL PLURALISMO CULTURAL:

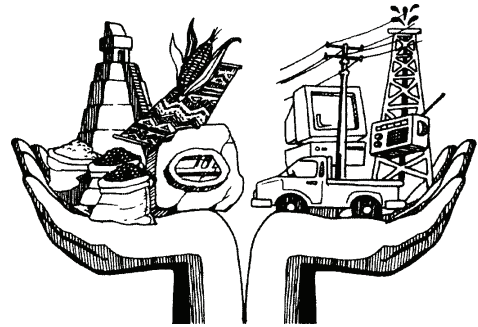
Está basado en la propuesta de igualdad y convivencia. Es más positivo está cargado de ilusión, de proyecto y de búsqueda de la convivencia y tolerancia.

Está convencido en la igualdad de todos los seres humanos. De la defensa de la igualdad de derechos y deberes e igualdad de oportunidades. Asume una actitud antirracista y antidiscriminatoria. Valora positivamente la diversidad sociocultural. Respeto a las otras culturas. Reconocimiento y respeto de la identidad cultural de los pueblos. Es el principio de Unidad en la diversidad

### INTERCULTURALIDAD:

El aporte es la interacción positiva, lo que lleva a entender la relación entre las culturas de una manera distinta. Consiste en promover, sobre la base del respeto a las diferencias culturales y la igualdad de derechos, espacios de interacción positiva que vayan abriendo y generalizando relaciones de confianza, reconocimiento mutuo, comunicación efectiva, diálogo y debate, aprendizaje e intercambio, regulación pacífica del conflicto, cooperación y convivencia.

Hay vínculos, valores, problemas, necesidades en común. Las culturas no son perfectas sino que pueden aprender unas de otras. Certeza de aprender a convivir entre culturas diferentes. Potenciar el interés de las personas por las culturas ajenas. Aprovechamiento de las convergencias e intereses comunes. Esfuerzos por prevenir los conflictos interétnicos. Superación del etnocentrismo y relativismo cultural. Hay Solidaridad y Tolerancia.



### PARA REFLEXIONAR:

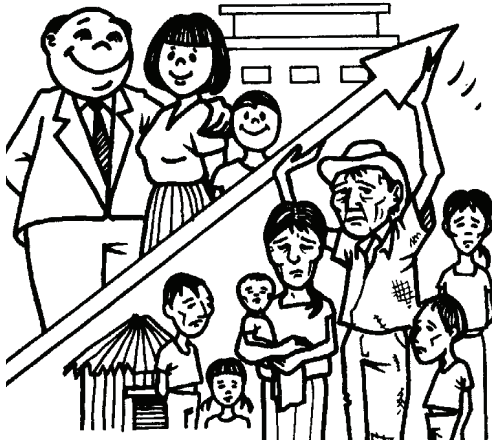
- . Discutan en grupos, ¿Cómo se puede trabajar la multiculturalidad? Socialicen sus aportes.
- .. En prospectiva o sea viendo al 2013, ¿Cómo sería la situación de los pueblos en Guatemala? ¿Ya se habrá logrado la Multiculturalidad? ¿Se estará llegando a la interculturalidad?

*“Puede que a ti te guste o puede que no, pero el caso es que tenemos mucho en común. Puede que a ti te guste o puede que no, pero por suerte somos distintos también. Te guste o no, me caes bien por ambas cosas: lo común me reconforta lo distinto me estimula”.* Juan Manuel Serrat.

## DISTINTOS ÁMBITOS Y FORMAS DE DISCRIMINACIÓN Y RACISMO

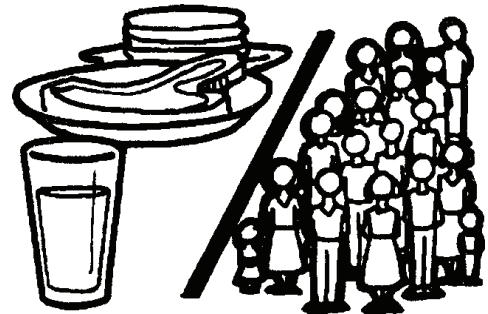
En los indicadores del desarrollo humano: (PNUD, Informes de desarrollo Humano)

**POBREZA:** Características de la pobreza en Guatemala: 1 de cada 2 guatemaltecos es pobre. 1 de cada 5 guatemaltecos es extremadamente pobre. 4 de cada 5 pobres vive en el área rural. 3 de cada 5 pobres es indígena. 1 de cada 2 pobres es menor de 15 años.



En la línea de pobreza, el ingreso diario por persona equivalente a Q16.00 establece la frontera entre pobres y no pobres. Para la pobreza extrema se ha fijado en Q 8.00 de ingreso diario por persona. Otra medida es el precio de la canasta básica. En ambos casos en Guatemala el 56.7% de la población estaba en situación de pobreza general y el 26.8% en pobreza extrema. De esto, el 70.5% son de las regiones suroccidente, noroccidente, nororiente y norte. El 80.1% vive en el área rural y el 63.2% son indígenas. De cada 100 guatemaltecos, 57 son pobres y de estos, 27 son extremadamente pobres. 1 de cada 2 guatemaltecos es pobre. (Informe de desarrollo humano. 2001). Estas estadísticas son muy reveladoras en cuanto a la situación de pobreza que se vive en Guatemala.

**ALIMENTACIÓN:** Al ver las estadísticas, se puede apreciar la realidad, la situación de hambre y miseria que viven los pueblos. El costo de la canasta básica, es elevado y dificulta tener una alimentación adecuada, y balanceada. Se ha dejado a un lado la alimentación natural favoreciendo el consumismo.

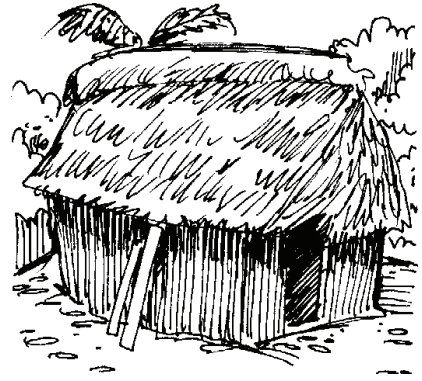


**VESTUARIO:** Hay discriminación por el uso de la indumentaria propia de cada pueblo, especialmente la maya. Ha habido situaciones de discriminación contra la mujer maya. Se anda en harapos.

Visto en un cartel: **“La paca, la salvación del Pueblo”**, pero significa pérdida de la indumentaria maya y pérdida de la identidad.

La tormenta Stan, ha dejado experiencias duras, por ejemplo, la ropa que se recaudó para los damnificados, la mayoría era ropa vieja y grande, no adecuada a la cultura maya. Se hicieron algunos esfuerzos de recaudar ropa de indumentaria maya como cortes, güpiles, pero fue muy poca la respuesta.

**VIVIENDA:** Todos debieran tener una vivienda digna, pero aún se vive en ranchitos y en los cinturones de pobreza de la gran metrópoli, la ciudad de Guatemala. La luz, el agua, teléfono, drenaje, son servicios básicos que la mayoría aún carece de ellos.



**SALUD:** La salud preventiva casi no existe, la curativa es deficiente con el servicio de los hospitales públicos, el servicio del IGSS no llega a todos. Encima de eso, los desfalcos en el mismo. Se ha perdido la dieta sana, por muchas causas. Ya no se utiliza la salud preventiva dejado por los ancestros. La medicina natural la consideran no científica, empírica o brujería. Ya no se está en armonía con el Cosmos, es por eso del desequilibrio en el cuerpo humano. Hay desvinculación entre el ser humano y la Madre Naturaleza.

**EDUCACIÓN:** El 35% de la población no sabe leer ni escribir, es decir 1.9 millones de guatemaltecos mayores de 15 años son analfabetas. De cada 10 personas analfabetas, 8 habitan en el área rural, 6 son indígenas y 6 son mujeres. Lo más grave es que no se sabe leer ni escribir en el idioma materno. En 1998 quedaron sin atención educativa en los niveles de preprimaria y primaria más de 500 mil niñas y niños. La cobertura, el promedio de escolaridad, repitencia y deserción escolar. Otro problema en educación es la discriminación con la imposición del uniforme. El acceso a la educación pública es escaso y a la educación privada, es muy cara. Esto también se llama discriminación y racismo.



**TRABAJO:** El desempleo es generalizado, el subempleo se observa en las calles. Los salarios son de hambre. Las oportunidades de trabajo son cada vez más escasas. El trabajo informal es de subsistencia.

Las maquilas son explotadoras y hace perder la identidad, esto es discriminación.

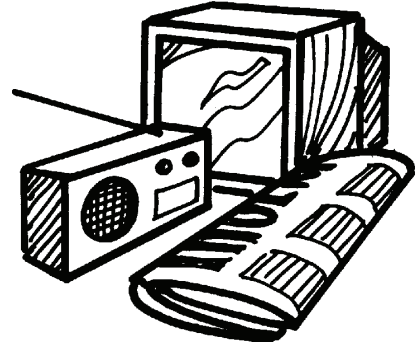
La migración al norte generan remesas familiares pero también a costa de discriminación y racismo.

Hace falta que el Estado tenga una política de generación de empleos.



**LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN:** Poco acceso a los medios de comunicación. No les interesa los idiomas Mayas, porque no representa fuente económica.

Se otorga canal cinco, pero sin ningún fondo para operar. Se dan frecuencia de radio pero con restricciones de cobertura. Las radios comunitarias las consideran piratas. Todo esto es discriminación y racismo.



### EN LA RELIGIÓN Y LA ESPIRITUALIDAD:

Se realizan cultos en algún Idioma Maya o de otros pueblos, pero no para desarrollar la propia cultura, sino es aculturación y sincretismo. Esto es discriminación porque utilizan el idioma para ir eliminando la identidad, es asimilación y sincretización, para desaparecer lo propio.

En la Cosmovisión: La restricción de realizar ceremonias y acceso a los lugares sagrados. En muchos ámbitos aún se tilda la espiritualidad como brujería y hechicería.

El tener que extender un carné a un Ajq'ij Guía espiritual para poder acceder a un centro ceremonial o lugar sagrado. La institucionalización de la espiritualidad. Esto es discriminación y racismo.



**EN LO SEXUAL:** El machismo está presente en las familias de los cuatro pueblos. La violencia intrafamiliar es otro problema grande que no se habla, por temor. La discriminación en contra de la mujer, por ser mujer, por ser pobre, por ser Maya o indígena. Esto también es discriminación y racismo.



**EN EL APARATO ESTATAL:** La inequidad de legisladores en el congreso por el número de habitantes por Pueblos. La presencia casi nula en los Ministerios y no se diga en todo el aparato Estatal. Esto es discriminación y racismo.

**MIGRACIONES:** El trato que reciben las mujeres y hombres que van al norte, esto es discriminación y racismo.







**TRABAJADORAS EN CASAS PARTICULARES:** El trato que reciben las mujeres que trabajan en casas particulares. No tienen prestaciones, ni horario. Les imponen un uniforme, el acoso sexual al que son objeto y el salario bajo que les pagan.

**TIERRA:** El Minifundismo versus latifundismo. La atomización de la tierra.

La legalización de las tierras. El uso de químicos empobrece la tierra. El irrespeto a la madre tierra para autorizar su exploración y explotación por las mineras extranjeras con el visto bueno de los gobiernos. Es discriminación y racismo.



**PARAFRASEANDO EL INFORME DE DESARROLLO HUMANO:  
UNA GUATEMALA INCLUYENTE EN EL 2020 CONSISTE DE QUE...**

- ...todos estén alfabetizados
- ...todos tengan educación primaria, y en su idioma
- ...todos tengan acceso a servicios de salud
- ...todos tengan una vivienda digna
- ...todos vivan en un clima de seguridad
- ...la brecha entre el área rural y el área urbano haya disminuido
- ...la brecha de ingresos y riqueza haya disminuido, porque se distribuye más equitativamente
- ...equidad y armonía entre mujeres y hombres
- ...los indígenas puedan ejercer más plenamente sus derechos
- ...los espacios de poder son compartidos equitativamente
- ...cada Pueblo ha fortalecido su identidad
- ...cada Pueblo comparte con los otros pueblos y se enriquecen mutuamente
- ...los cuatro pueblos viviendo en relaciones de armonía y equilibrio
- ...Se respeta la madre tierra sin exprimirla
- ...las personas viviendo en armonía con la naturaleza y el cosmos

**SUGERENCIAS DE TRABAJO:**

Con las niñas, los niños y los jóvenes

- . Reflexionen sobre cada uno de los ámbitos mencionados en donde la discriminación y el racismo sigue muy fuerte y como pueden dar ejemplos propios o vividos de estas situaciones.
- .. Proponer formas como ir disminuyendo y eliminando estos estados de discriminación y racismo.
- ... Cómo ven ustedes el país en el año 2020.



## SITUACIONES DE DISCRIMINACIÓN Y RACISMO EN DIFERENTES ÁMBITOS SOCIALES

Más de alguna vez se ha escuchado, vivido y sufrido alguna de estas situaciones que se enumeran, es un ejercicio para poder darse cuenta que aún sigue enraizada la discriminación y el racismo en todos los ámbitos de la vida.

En un bus urbano: *"Corranse para atrás, no sean indios"*.

En la calle: *"Quieres venir a trabajar a mi casa María"*.

En el mercado: *"Muy caros das los tomates Mijita"*

En una iglesia católica: *"Hay dos imágenes de la Patrona del Pueblo, una canche de los ladinos y una morena de los indígenas"*.

En un programa radial: *"Vos Pegre, si vos Chep"*

Entre evangélicos: *"Hoy salvamos dos almas para Cristo y un Nawaleño"*

En círculos de estudio *"Sos terco como un indio"*.

En el campus de una Universidad: *"Vamos por aquí, que allí viene la indiada"*.

En círculos educativos: antes, *"Nuestros Indios"*; después *"Nuestros Indígenas"* y muy recientemente *"Nuestros Mayas"*.

En un gobierno: *"Somos incluyentes e interculturales, porque tenemos edecanes Mayas"*

Entre Mayas *"No seas Max"* (de Santo Tomás Chichicastenango). *"Pareces Atitéco"* (de Santiago Atitlán); *"Puro nawaleño, rajador de ocote"* (de Nahuala).

Entre estudiantes: *"No seas jaxte"*.

Entre mamás Mayas: *"Ch'iti numu's"* (mi pequeño ladino) le dice a su hijo.

Entre patojos Mayas: *"Te rayaste vos, tu novia es blanca"*

En lugares de empleo: *"Tiene buen currículum, lastima que es indio"*

Entre ladinos pobres: *"Soy pobre, pero no indio"*

Entre Empleados: *"Aquí trabajando como negro. ....Ah pero pagado como blanco"*

Entre mamás ladinas: *"Tu hija se va a casar con ese indio, tus nietos van a ser cabezas de ranchito"*

Entre ladinos: *"Es cabrón, pero el hablado lo chinga"*

Entre machistas: *"Yo tengo una mi envuelta por ahí"*

En un noticiero: *"La mataron y violaron, ...claro porque andaba vestida así"*

Entre patojas Mayas: *"Dejala, pobrecita es de aldea, en cambio nosotras somos del Pueblo"*

Entre Mayas: *"Yo soy de los Idiomas mayoritarios ¿y vos?"*.

Entre hijos Mayas: *"A mi mis papás no me enseñaron el Idioma materno para que no sufriera discriminación como ellos"*.



De una niña Maya en la ciudad: *"Mama, la seño nos dijo que mañana tenemos que ir vestidas de indita"*

Antes del doce de diciembre: *"Tengo que vestir a mi nena de indita"*

De una trabajadora de una ONG: *"En un hotel de Quetzaltenango, después de haberse registrado los compañeros, al saber que iba una de corte, el administrador dijo que ya no había lugar en ese hotel"*

En un restaurante: *"Disculpe, lea el cartel, nos reservamos el derecho de admisión"*

De alguien cercano a un candidato a presidente: *"Después de estrechar la mano de muchos indígenas y abrazarlos en su campaña; al terminar el día se lavaba las manos con alcohol, por si las moscas y su ropa la quemaba para no contaminarse"*

#### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

- . Con las niñas, los niños y los jóvenes analicen cada una de las situaciones dadas y compartan su experiencia de haber oído, vivido o sufrido algunas de estas situaciones.
- .. Propongan algunas acciones concretas para ir eliminando estas situaciones en la vida para vivir en armonía y equilibrio.

El sentido de haber hecho un recorrido por distintas épocas, países, personajes y ámbitos, es para tener una visión de la magnitud del problema del racismo y la discriminación que por el hecho de que hay personas que lo propician, son racistas y discriminadoras y hacen sufrir a cientos, miles o millones de personas.

Viendo que es un mal endémico, se propone la importancia de revisar la riqueza de la Cosmovisión Maya, ya que dentro de su concepción es de suma importancia hablar de la creación de la mujer y hombre, siendo su constitución a base de maíz. El perfil que en el Pop Wuj se propone es tan sencillo, pero a la vez profundo, que es la totalidad que a la vez es una unidad, pero parte de un todo, esa relación es la que le da vida y continuidad. Esa es la explicación del misterio matemático del Jun Winaq la persona completa.



**UNIDAD** ...



LA IDENTIDAD:  
JUN WINAQ, LA PERSONA COMPLETA



## LA IDENTIDAD: JUN WINAQ, LA PERSONA COMPLETA

### UBICACIÓN TEMÁTICA:

Paxil Kayalá, Oxlajuj Keme.

Apreciables nietas y nietos del futuro,

Soy uno de los cuatro abuelos mayores de la Creación, y me da mucho gusto escribirles para invitarlos a ver con detenimiento lo que es la identidad, lo que uno es, como individuo, como familia y como comunidad como parte de un todo interconectado e interdependiente, con relaciones de concordancia que crea nuevas relaciones para tejer el K'at o sea la red de las relaciones, ya que somos seres relacionales.

Este es el planteamiento cosmogónico y holístico (integral) de la Cultura Maya para los otros pueblos y para el mundo. Es retomar el planteamiento del Pop Wuj en la creación del ser humano, la mujer y hombre de maíz. Con ese perfil claro y sencillo puede fortalecerse la identidad personal, familiar, grupal, comunitario y de pueblo y pueblos. Los primeros seres humanos fueron formados de maíz, por eso es nuestra esencia.

Esto me recuerda cuando la abuela y el Creador y Formador nos formaron y crearon.

Recuerden que les hemos dejado principios y valores que gracias a nuestros descendientes los han ido transmitiendo de generación en generación para que cada vez sea parte de la vida cotidiana de cada uno de ustedes, para que esto pueda traer como consecuencia el fortalecimiento de la identidad personal, familiar, comunitaria y de pueblo y por supuesto que esto hará que se viva en armonía y equilibrio para ir eliminando la discriminación y el racismo, para construir un pueblo y un mundo mejor.

No me cansaré en reiterar que la Cosmovisión Maya puede aportar mucho, para que el mundo racional y objetivo, le ceda el paso a los sentimientos, a la pedagogía del corazón, para que sentimiento y razón puedan dar ese equilibrio y armonía a cada persona, familia y pueblo para que se pueda vivir en paz y tranquilidad.

Espero entonces que se puedan alimentar e identificarse con el Junwinaq, la persona completa y tratar de ser cada vez mas persona.

Atentamente,

Iq' B'alam

Uno de los cuatro primeros hombres formados y creados.





## CREACIÓN DEL SER HUMANO EN EL POP WUJ

Todas las culturas del mundo tienen una forma particular de entender y de integrarse en ese momento tan importante y hermoso, como es la creación. En la Cultura Maya ese momento se describe en el Pop Wuj y es magníficamente sintetizada en este cuadro (de PAEBI). Véase la forma de espiral de la creación, los elementos que entran en la misma.



- . El Big Bang el estallido cósmico, en las primeras palabras del Pop Wuj.
- .. El agua, como elemento primigenio, mares lagos, ríos que dan vida y sustentan.
- ... El elemento tierra, creación de las montañas y volcanes. El elemento fuego
- .... Creación-formación de los animales. El elemento aire y
- Creación-formación del ser humano

### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

- . Vean la lámina de la creación, vean el orden, y la forma de espiral, cómo fueron apareciendo los elementos esenciales. Mediten y describan cada elemento que va apareciendo.
- .. Lean la parte del Pop Wuj en la que se describe la creación. Mediten la profundidad de este acontecimiento cósmico.
- ... Describan la importancia de cada uno de los elementos en nuestra cosmovisión: tierra, agua, fuego y aire.

## CREACIÓN DE LA MUJER Y EL HOMBRE DE MAIZ: LOS CUATRO INTENTOS



### EL HOMBRE DE LODO

*“Entonces fue la creación y la formación. De tierra, de lodo hicieron la carne del ser humano.*

*Pero vieron que no estaba bien, porque se deshacía, estaba blando, no tenían movimiento, no tenía fuerza, se caía, estaba aguado, no movía la cabeza, la cara se le iba para un lado, tenía velada la vista, no podía ver hacia atrás. Al principio hablaba, pero no tenía entendimiento. Rápidamente se humedeció dentro del agua y no se pudo sostener”.*

No satisfizo la voluntad de los creadores, por lo que después de realizar consejo se dieron a la tarea de crear otra criatura a que llenara las expectativas

### EL HOMBRE DE MADERA

*“Y al instante fueron hechos los muñecos labrados en madera. Se parecían al hombre, hablaban como el hombre y poblaron la superficie de la tierra. Existieron y se multiplicaron; tuvieron hijas, tuvieron hijos los muñecos de palo; pero no tenían alma, ni entendimiento, no se acordaban de su Creador, su Formador; caminaban sin rumbo y andaban a gatas”.*

*En seguida fueron aniquilados, destruidos y deshechos los muñecos de palo, y recibieron la muerte. Una inundación fue producida por el Corazón del Cielo; un gran diluvio se formó, que cayó sobre las cabezas de los muñecos de palo”.*

El Hombre de madera no se doblegó como debía ante las energías cósmicas. No rindió tributo a las fuerzas de la naturaleza. No entendió que tenía que ser humilde y agradecido y vivir en paz consigo mismo, con los demás seres humanos y con las otras criaturas de la tierra.



## MUJER DE ZIBAKE Y HOMBRE DE TZ'ITE

El tercer intento por hacer el hombre verdadero lo llevan a cabo las energías cósmicas tomando como materia prima dos plantas el Zibaque y el Tz'ite'.

*"Pero no pensaban, no hablaban con su Creador y su formador, que los habían hecho, que los habían creado. Y por esta razón fueron muertos, fueron anegados, una resina abundante vino del cielo".*

*"Y esto fue para castigarlos porque no habían pensado en su madre, ni en su padre, el Corazón del Cielo, llamado Huracán. Y por este motivo se oscureció la faz de la tierra y comenzó una lluvia negra, una lluvia de día, una lluvia de noche".*

## MUJER Y HOMBRE DE MAÍZ

*"Solo por un prodigio, por obra de encantamiento, fueron creados y formados por el Creador, el Formador, los progenitores, Tepew Q'qkumatz. Hablaron, conversaron, vieron y oyeron, anduvieron, agarraban las cosas; eran hombres buenos y hermosos".*

*"Fueron dotados de inteligencia; vieron y al punto se extendió su vista, alcanzaron a ver, alcanzaron a conocer todo lo que hay en el mundo. Cuando miraban, al instante veían a su alrededor y contemplaban en torno a ellos la bóveda del cielo y la faz redonda de la tierra".*



*"Luego dieron las gracias al Creador y al Formador: ¡En verdad os damos gracias dos y tres veces! Hemos sido creador, se nos ha dado una boca y una cara, hablamos, oímos, pensamos y andamos; sentimos perfectamente y conocemos lo que está lejos y lo que está cerca. Vemos también todo lo grande y lo pequeño en el cielo y en la tierra. Os damos gracias, pues, por habernos creado, ¡Oh Creador y Formador! Por habernos dado el ser ¡Oh abuela nuestra! ¡Oh nuestro abuelo!, dijeron dando las gracias por su creación y formación".*

*"Así hablaban y esperaban con inquietud la llegada de la aurora. Y elevaban sus ruegos, aquellos adoradores de la palabra de Ajaw, amantes, obedientes y temerosos, levantando las caras al cielo cuando pedían hijas e hijos:*

Este sí entendió que debe vivir en equilibrio con todas las energías cósmicas y terrenas. Esta mujer y hombre de maíz rinde tributo a sus creadores y además cuida y vigila la obra de la naturaleza, estudia a fondo el universo, calculando la traslación de los astros, vigilando concienzudamente que los cálculos establecidos por la Deidad siguen estando vigentes, lo que comprobaría su satisfacción con el desenvolvimiento del mundo.

El hombre de maíz es el Jun Winaq la persona completa, en el que confían las energías cósmicas el mantenimiento del mundo y la vigilancia del cosmos.



## CLAMOR DE LAS MUJERES Y HOMBRES DE MAÍZ

Nuestras primeras Madres y Padres.

B'alam Kitze' (Jaguar de la dulce sonrisa)- Kaja' Paluna (Agua que viene del cielo).

B'alam Aq'ab' (Jaguar madrugador)- Chomija' (lago de aguas brumosas).

Majuk'utaj (el que no necesita nada)- Tz'ununija' (tierno colibrí que vuela sobre el agua).

Iq' B'alam (Jaguar de la luna y el viento)- Kaqk'ixaja' (guacamaya del agua)

¡Oh tú, Tz'aqol, B'itol! ¡Míranos, escúchanos! ¡No nos dejes, no nos desampares, ¡Oh Dios, que estás en el cielo y en la tierra Corazón del Cielo, Corazón de la tierra! ¡Danos nuestra descendencia, nuestra sucesión, mientras camine el sol y haya claridad!

¡Que amanezca, que llegue la aurora! ¡Danos muchos buenos caminos, caminos planos! ¡Que los pueblos tengan paz, mucha paz, y sean felices; y danos buena vida y útil existencia!

***¡Oh tu, Huracán, Chipi kaqulja, Raxa Caqulja, Ch'ipi nanahuac, Raxa nanahuax, Voc, Hunahpu, Tepew, Gucumatz, Alom, Qaholom, Ixpiyacoc, Ixmucane, abuela del sol, abuela de la luz! ¡Que amanezca y que llegue la aurora!***



### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

- . Que las niñas, los niños y jóvenes reflexionen por grupos sobre cada intento que hizo el Creador y Formador para crear a la mujer y al hombre de maíz. Socialicen sus conclusiones.
- .. Discutan entre ustedes, ¿Cuál es el fin primordial del Creador y Formador al crear a la mujer y al hombre?
- ... Los varios intentos de creación, nos enseña una metodología, busquen cuales son los pasos de esta metodología.
- .... Describan el significado del trabajo de cada uno de los que intervienen en la creación: El Creador y Formador, la abuela Ixmucane y el abuelo Ixpiyacoc, el Maíz, el acto de moler el maíz, las nueve bebidas, etc.





## EL PERFIL DEL JUN WINAQ. LA PERSONA COMPLETA

*Dotado de inteligencia, Alcance de ver, Alcance de conocer todo lo que hay en el mundo,*

*Dador de gracias al Creador y Formador, Con una boca, Con una cara, Tiene el don del habla, Oye, Piensa, Anda, Siente, Conoce lo que está lejos y lo que está cerca, Ve todo lo grande y lo pequeño en el cielo y en la tierra, Adorador de la palabra de Ajaw, Amante, Obediente, Temeroso y Pedidor de hijas e hijos.*

Este es el perfil de la mujer y el hombre de maíz. El consejo Nacional de Educación Maya CNEM plantea el Jun Winaq la persona completa al hablar de Educación Maya. "Hacerse Jun Winaq Persona completa que permite a la comunidad encontrar su ser como pueblo. La cultura y la espiritualidad maya sustentan nuestra educación para emprender un proceso transformador que busca el bienestar comunitario, incluyente, respetuoso de la diversidad, en armonía y equilibrio entre humanidad, madre naturaleza y cosmos como seres en coexistencia con vida para la vida.



*En el marco de Guatemala, la educación contribuye a crear un Estado con equilibrio y armonía, cuyos pueblos afirman su identidad y unen su riqueza de su diversidad mediante su participación en los múltiples ámbitos de la vida social, para mejorar la calidad de vida de toda la población del país. La educación Maya es el proceso de adquisición participativa de los valores y conocimientos de la cultura maya con la práctica del idioma materno como medio de comunicación, que permite la formación de la persona, la familia y la sociedad, en la construcción armónica con la naturaleza, con el cosmos y con el Creador y Formador". (plan estratégico del CNEM 2005-2013). El Jun Winaq es entonces el perfil ideal de la persona humana, que al desarrollar cada una de sus atributos puede llegar a la plenitud de ser humano y encontrar el equilibrio y la armonía que se ha perdido.*

### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

- . Con las niñas, los niños y jóvenes propónganse leer el Pop Wuj.
- .. Analizar, ¿Cómo se concibe al Jun Winaq la persona completa?, ver si tiene coherencia con el perfil de la identidad de la mujer y el hombre que se quiere.
- ... Reflexionar sobre cada uno de los atributos de la mujer y hombre de maíz que propone el Pop Wuj. ¿Qué significa cada una de las frases y oraciones?, analizarlo profundamente y propongan acciones para fortalecer su propia identidad.
- .... Describan un escenario futuro pensando en que si se puede cultivar ese perfil que propone el Pop Wuj ¿Cómo serían las relaciones en Guatemala para el año 2013 con respecto a la discriminación y racismo?

Después de ver los diferentes intentos de creación del ser humano, hasta llegar a la creación de la mujer y hombre de maíz, y ver el perfil del ser humano, ahora estaremos revisando una serie de Principios y Valores que vienen a sustentar a ese perfil del Jun Winaq, partiendo de una síntesis de lo que entendemos por Cosmovisión y como las generaciones han ido sistematizando una serie de principios y valores que rigen la vida y la relación con Ajaw Uk'ux Kaj Uk'ux Ulew Creador y Formador, la naturaleza, el cosmos y la persona humana. Aquí radica el aporte de la Cosmovisión Maya a los otros Pueblos y al mundo como el grano de Maíz que aporta a la humanidad.



## LA COSMOVISIÓN ES INTEGRAL (HOLÍSTICA)

Es importante hacer una síntesis sobre los principios y valores que varios autores han ido sistematizando, sobre la Cultura Maya, fortaleciendo y vivenciando estos principios y valores se irá formando la identidad.

Existen varias formas de ver, entender y relacionarse con el mundo y el cosmos, la Cosmovisión Maya es una de ellas. La cosmovisión es una concepción del mundo, de lo creado, de lo que existe, de la vida y de la muerte, del tiempo y del espacio, de las cosas, de las ideas y las personas. Es una manera integral de intuir, sentir y pensar la creación, las fuerzas creadoras y la criatura.

Su principal característica es que siente, intuye, observa, aprecia y valora la íntima relación e interdependencia entre el movimiento del cosmos, de la naturaleza y de los seres humanos. La Cosmovisión Maya sigue presente y dinámica, alimentando la cultura, principalmente en la tradición oral, en un conjunto de teorías, técnicas y valores compartidos por una comunidad, que funcionan como organizadores y orientadores de su vida.

En la cultura occidental durante los últimos siglos se basan en otra cosmovisión, según la cual, la razón es el fundamento de todo lo existente, el orden y propiedad del universo. Para la cultura occidental "toda la naturaleza está en guerra, un organismo con otro, o con el medio externo (Darwin), la ciencia tiene como propósito "torturar a la naturaleza hasta extraerle sus secretos (Bacon), y la finalidad del pensamiento científico es "convertirnos en los amos y dueños de la naturaleza" (Descartes).

Se está atravesando por un punto crucial, ya que esta forma de ver la el mundo ha provocando conflictos sociales y desordenes naturales que hoy se les reconoce como degradación y contaminación ambiental, despilfarro de recursos, consumismo, crisis energética, racismo y explotación hacia la humanidad y la naturaleza. Se debe regresar a revisar la Cosmovisión de los Pueblos originarios porque su aporte es muy significativo para mejorar. Una de ellas es la Cosmovisión Maya.

### LA ESENCIA DE LA COSMOVISIÓN MAYA ES ENTONCES:

- . Relación en unidad con lo diverso, el universo y el multiverso.
- .. Estar en equilibrio armónico con la madre naturaleza.
- ... Buscar consenso y solidaridad entre los seres humanos.
- .... Tener amplia libertad para ver y estar en el mundo.





## LOS PRINCIPIOS DE LA COSMOVISIÓN MAYA:

- . Inmersión consciente en el Cosmos.
- .. Todo tiene vida, todo tiene un protector.
- ... Protección permanente de la naturaleza.
- .... Las expresiones culturales son una manifestación de la integralidad de filosofía, ciencia y la espiritualidad.
- El concepto de la persona y la sociedad: La persona es microcosmos. En el campo político, las sociedades mayas estaban organizadas en lo que hoy se busca construir con el concepto democracia, pues llegaron a sintetizar como ley humana para la convivencia el principio del “yo soy tú y tú eres yo”. Toda su organización se basaba en “consejos” de distintos niveles y distintas funciones, atendiendo al funcionamiento comunitario de la naturaleza para generar vida.

## PRINCIPIOS Y VALORES MAYAS:

### PRINCIPIOS:

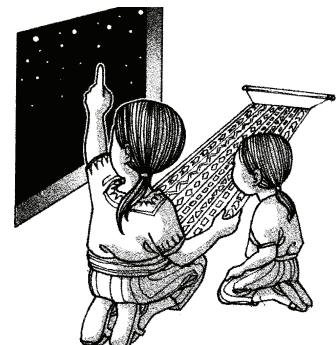
**UNIDAD NATURAL Y CÓSMICA:** El Ser humano es parte de la tierra y ella es parte del Ser humano. El Ser humano es una partícula del macro cosmos ya que es un microcosmos. Aquí radica la diferencia, es parte de... por eso se torna protector de...



**TRANSITORIEDAD:** El ser humano es pasajero, transitorio, sucesivo y cambiante en el Cosmos y sobre la faz de la tierra. Es por eso la importancia de las generaciones tiernas, que son las que dan continuidad a los pasos.

El mejor ejemplo es que un Q'amja una pirámide o templo era construido por varias generaciones, pero no importaba, porque la visión era amplia y a largo plazo. Los indígenas del norte aconsejan que antes de tomar una decisión importante, se debe pensar en los niños hasta la séptima generación al futuro. Porque todo lo que se decida en el presente a ellos les afecta.

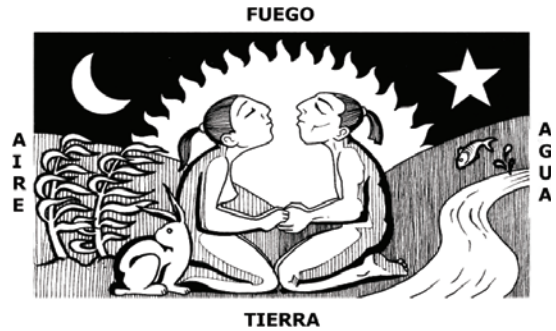
**DIVERSIDAD:** Diferentes hilos haciendo un solo tejido. La unidad natural y cósmica existe por la diversidad de sus elementos, quienes tienen un valor y una razón de existir. De aquí radica la riqueza de la unidad en la diversidad. Cada uno aporta su grano de maíz para lo macro.





**COMPLEMENTARIEDAD:** Lo que una persona es, se complementa con el ser de las demás personas. Hay complementariedad con todo lo que existe. De allí la hermandad entre los seres humanos. Nadie es más que el otro porque cada quien tiene una misión propia que viene a cumplir en esta tierra.

**EQUILIBRIO:** El Cosmos y la Naturaleza se gobiernan por la energía del equilibrio con diferentes manifestaciones a nivel macro y micro, en dimensiones duales: frío-caliente, luz-oscuridad, repulsión-atracción.



### VALORES MAYAS

**EL RECONOCIMIENTO DE AJAW COMO CREADOR Y FORMADOR:** Es la perduración de la existencia de lo divino de la energía creadora y formadora, es la relación armoniosa: Cosmos, ser humano y naturaleza. Es el respeto a todos los elementos de la naturaleza y su relación.



**EL VALOR DE LA VIDA:** Respeto al ser humano y a toda la naturaleza, ya que todo tiene vida.

Desde el nacimiento el ser humano se integra al Cosmos, se integra a la armonía cósmica, por ejemplo: Tú eres yo y yo soy tu, lo que tú dañas me afecta a mí, y lo que yo daño te afecta a ti.

**LA SACRALIZACIÓN DE LA NATURALEZA:** Primero fue creada la Madre naturaleza, es por eso su carácter sagrado porque guarda, genera y desarrolla una energía que dinamiza la existencia de todos los seres vivos. Ver Carta del Jefe Seattle de los Swamish.





**LA ESTRELLA DE CADA QUIEN. SU MISIÓN:** Cada persona brilla con luz propia como dice Eduardo Galeano. Todas las personas son importantes y todos tienen una misión, una estrella y una luz que compartir con los demás. Se trabaja los Nawales conforme a la energía del día y dan una gama de posibilidades para poder vivir en equilibrio y armonía durante la vida.

Uno con su Ch'umilal viene a hacer y tener una feliz y útil existencia como dice el Pop Wuj.

## VALORES PARA LA FORMACIÓN DEL SER HUMANO

**EL TRABAJO EN LA VIDA:** Es primordial por la subsistencia humana. Es espacio para ejercer sus conocimientos y experiencias aprendidas para el servicio de su familia y comunidad. Aquí se logra desarrollar colectivamente la cultura. Se vincula el corazón y la inteligencia. Requisito primordial para optar a formar una familia.



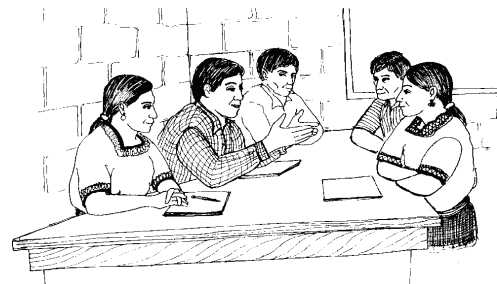
**LA PALABRA DADA:** Son acuerdos comunes, una vez que se da, se respeta y se cumple. La oralidad es muy importante, es una garantía en la toma de decisiones y en la búsqueda de acuerdos colectivos. Implica respeto, decisión y un alto grado de compromiso.



**EL RESPETO A LOS MAYORES:** Es respetar la vida, su honorabilidad, su conocimiento y sabiduría. La ancianidad implica sabiduría y autoridad. Por eso se les considera pilares fundamentales de cultura y por eso se les consulta y se les solicita consejo para la toma de decisiones.

## VALORES PARA LA CONVIVENCIA SOCIAL

**EL DIÁLOGO Y LA CONSULTA:** Con-vivir es vivir en comunidad. Dialogar es mucho más que sólo hablar o sólo escuchar. Tzijenem es intercambio de palabras bien pensadas y de expresiones apropiadas. Dialogar es el tiempo de la palabra y de la verdad. El diálogo ya es parte de la solución. Es escuchar al corazón.



**EL CONSENSO Y EL DISENSO:** “Hablaron pues, consultando entre sí y meditando, se pusieron de acuerdo, juntaron sus palabras y sus pensamientos”. Pop Wuj.

El consenso es el resultado de la unión, complementariedad y conclusión de criterios y opiniones, con el afán de alcanzar un beneficio colectivo. El diálogo y la participación como actitudes que ayudan a lograr el consenso



**LA ARMONÍA EN LA SOCIEDAD:** La armonía en la sociedad, es una situación que requiere del esfuerzo de todos para lograrla, es la máxima expresión de la con-vivencia que permite el desarrollo de sanas relaciones sociales entre las personas y con su ambiente. La armonía se expresa con los signos de la paz y el desarrollo social que surgen como fruto de la justicia. Es equilibrio.



### EL PIXAB' EL DAR CONSEJO Y RECIBIR CONSEJO:

Son respuestas a cómo proceder frente a realidades distintas que se van presentando en el diario vivir. Los consejos son dirigidos a mujeres como hombres en diferentes situaciones de la vida, ya que la formación del ser humano termina con la muerte.

Los consejos solo se dan en momentos oportunos. Surgen de la necesidad imperiosa de cambiar un comportamiento de la persona aconsejada.

Dentro de las comunidades, existe la práctica del Pixab', que consiste en dar consejos, aprovechando para señalar cómo debe ser el recto comportamiento, y los castigos o peligros que merece quien transgrede las normas comunitarias. La comadrona aconseja a la madre que espera un hijo, acerca de los cuidados.

A los niños se les instruye para que conozcan lo bueno y lo malo, es formar su conciencia para autorregular su conducta.







En la juventud se recuerda la educación que recibieron durante la niñez.

*“Algunos de los consejos que se dan son las siguientes: Encomendarse al Ajaw, Acatar a madre y padre, No burlarse de los ancianos, minusválidos y enfermos, Ser honesto y discreto, Hablar poco y oportunamente, No mentir, Ser prudente y recatado, No recibir de inmediato ofrecimiento de poder, Servir con cuidado y reverencia frente a los ancianos, Respetar a la mujer ajena, No ser ladrón, No murmurar de otro, No mentir ni armar escándalos, No ofender ni deshonorar, No presumir ni menospreciar, Ser servicial, Escuchar y hacer caso de los consejos, Respetar a todos por igual, No desearle mal a nadie, Respetar la naturaleza, Heredar nuestros conocimientos, Guardar los conocimientos, No descuidar la espiritualidad y Vivir en igualdad”.* Uk’ux Etamanik Fundamentos de la Educación Maya CNEM, 1999.

### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

- . Es muy amplio y profundo trabajar sobre cada uno de los principios y valores de la Cosmovisión Maya, pero es interesante que cada una de las niñas, los niños y los jóvenes medite y reflexione con respecto de cada uno de los principios y valores para que lo vaya haciendo parte de su vida y su cotidianidad.
- .. Comparta con sus papás estos principios y valores y juntos vean en familia si están presentes o no en la vida familiar, ver cómo se pueden retomar para una vida plena.
- ... Describan un escenario futuro, al 2013 cómo sería su familia si se pusiera en práctica los principios y valores.
- .... ¿Cómo sería la situación de la discriminación y el racismo si los principios y valores de la Cosmovisión Maya y los Valores y principios de los otros pueblos fueran vivenciadas cotidianamente?

**UNIDAD** ●●●



LA CONFORMACIÓN DEL SER HUMANO  
PROPUESTA DE LAS ABUELAS  
Y ABUELOS DESDE  
EL CALENDARIO SAGRADO CHOLQ'IJ





# LA CONFORMACIÓN DEL SER HUMANO PROPUESTA DE LAS ABUELAS Y ABUELOS DESDE EL CALENDARIO SAGRADO CHOLQ'IJ

FRENTE AL BALANCE, MAÑANA

*Y cuando se haga el entusiasta recuento de nuestro tiempo,  
por los que todavía no han nacido, pero que se anuncian con un rostro más  
bondadoso, saldremos gananciosos los que más hemos sufrido de él.  
Y es que adelantarse uno a su tiempo, es sufrir mucho de él.  
Pero es bello amar al mundo con los ojos de los que no han nacido todavía.  
Y espléndido, saberse ya un victorioso, cuando todo en torno a uno es aún frío y tan oscuro.*

Otto René Castillo.  
Informe de una injusticia.

## UBICACIÓN TEMÁTICA

Iximulew, Oxlajuj I'x

Apreciables Nietas y nietos presentes y futuros,

Soy Q'eqchi' y mi nombre es Antonio Pop Caal, les escribo desde el Motz, el grupo de estrellas que ustedes pueden ver en una noche estrellada, ya que hace algunos años que formo parte de él ya que me quitaron la vida, pero estoy seguro que los proyectos a favor de nuestro Pueblo Maya no lo pude concluir, alguno de ustedes lo retomará para continuar el trabajo empezado.

Quiero felicitarlos porque tienen el interés de conocer más sobre todo lo que las abuelas y abuelos les han dejado como herencia. Tomen en cuenta que la ciencia y tecnología maya está presente en todo el saber y sabiduría legado a ustedes, las ancianas y ancianos de la comunidad, en nuestros guías espirituales, en los curadores, en nuestras abuelas que tejen, en los agricultores que conocen el calendario y el movimiento de la luna, la conjunción de las fuerzas y energías cósmicas para la armonía y equilibrio.

La matemática con base vigesimal, es el portentoso descubrimiento de nuestras abuelas y abuelos. Está sintetizado en la relación armónica y complementaria matemáticamente del Cholq'ij calendario sagrado, el Ab' calendario solar y el choltun o cuenta larga. La vida humana se enmarca en este transcurrir, desde antes de la concepción hasta la muerte, es el espiral de la vida es el ADN. La relación armónica entre los veinte días y las trece energías, aporta cada quien su energía propia a la conformación del perfil y sus múltiples posibilidades que cada uno de los veinte Nawales o días del Cholq'ij tiene. Es una propuesta para que pueda construir su vida material,



social y espiritual en armonía consigo mismo, con el Ajaw, y con la naturaleza y con su otro yo. Conozcan su Nawal, y la interrelación que se da entre los veinte Nawales, esto irá conformando su personalidad. Todas estas relaciones van configurando su carácter, sus relaciones, sus posibilidades y sus limitaciones y la posibilidad de trabajar para que sus debilidades se vuelvan fortalezas y lo negativo pueda ser positivizado para el bien de la persona misma, su familia, su comunidad, su pueblo y los otros pueblos.

Como Ajq'ij, les invito para que puedan abrir su corazón y puedan conocer y dejar que tengan esa experiencia de su Nawal y como los hará crecer y conocerse a ustedes mismos para integrarse al Cosmos. Es una propuesta muy importante resultado del trabajo de muchas generaciones para llegar a la perfección del calendario y cómo al trabajarlo, puede llenar vacíos que lo racional no nos puede dar y poder así ir cultivando esa relación tan importante entre el Ajaw, la naturaleza y el ser humano.

Atentamente,

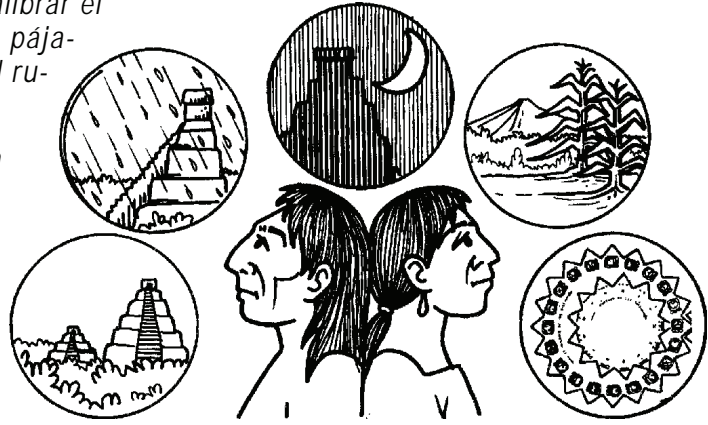
Antonio Pop Caal. Ajq'ij Guía Espiritual Q'eqchi'.



## LA COSMOVISIÓN MAYA

“...Así me fui alimentando de las narraciones de mis mayores y de sus conocimientos. Me fui nutriendo de la cosmogonía de mi pueblo. Aprendí con él a leer los relámpagos, las tempestades, a calibrar el viento, a comprender el lenguaje de los pájaros, el comportamiento de los animales, el rumor de los ríos.” Humberto Akabál

El Maya, adelante tiene el pasado y en base a eso tiene el porvenir. Interpretar el pasado para ver el porvenir. El Maya es retroprogresivo porque regresa a su origen para seguir adelante; por eso, la identidad es un acto místico. El maya sueña la realidad para construirla y la construye para soñarla. Matul, Daniel, Discurso URL, 1998.



En la introducción al libro (Matul, Daniel. Ensueños del Maíz. Liga Maya Guatemala, octubre 2002.) habla de “la posibilidad de hallar y recuperar algo que nunca habíamos perdido: nuestra cósmica identidad, la experiencia de volver a nuestra postura original de seres humanos relacionados directamente con el mundo vegetal, animal mineral y celeste”. Habla también de la paradoja: “La Cosmovisión Maya es tan antigua y tan joven, apuntan hacia valores universales, esquivan esquemas, proponen conciencia moral-ética en el manejo de la ciencia y de la técnica y, en la vibración de la vida; formulan actitudes de unidad ante las demandas existenciales, seguramente, para volver a la capacidad de sentir el Cosmos como nuestra auténtica casa. Así se abre la posibilidad de descubrir el bien social, la felicidad personal, el bienestar colectivo, el sentido y la finalidad de la vida, con tan solo regresar a la lógica del corazón. En medio de la materialización y la indiferencia... hay esperanza y porvenir... ensoñar puede ser una de las claves”.

Es interesante también reflexionar (Matul Daniel, Fibras del Corazón. Liga Maya Guatemala, 1996.) dice: “La extraordinaria sencillez de la Cosmovisión Maya, encierra una de las mayores paradojas intelectuales: las complejas profundidades de su magisterio, su manera de vivir frente a las fuerzas naturales y sobrenaturales que tienen influencia en su existencia. Por esa virtud, su imagen se conserva, desarrolla y recrea, en forma tan nítida como en épocas de sus creadores maestros, incluso en períodos de máxima dificultad, su práctica cultural ha mostrado ecuanimidad, dominio de sí, firmeza y equilibrio de espíritu, por eso, ser Maya es pertenecer a una raza cósmica que nació con cosmovisión y la practica en la vida cotidiana sintiendo que es imposible vivir disociado de la naturaleza y de los ciclos vitales en los que estamos inmersos más allá de nuestra voluntad.”

### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

- Estos trozos de textos hablan de lo que se entiende por Cosmovisión. Escojan un texto que más les llama la atención y compartan por qué.

## CONCEPCIÓN DEL CALENDARIO

La relación entre el hombre y la naturaleza y la relación entre el hombre y la divinidad es primordial para entender esa relación íntima que es una de las características de la cultura maya.

El sistema de calendario de mesoamérica mide a la vez las recurrencias del tiempo social y las del destino individual. Fija el tiempo de las celebraciones espirituales; además, permite al Ajq'ij Guía espiritual o el que cuenta los días dar sugerencias de cómo debe proceder la persona para lograr una vida en equilibrio y armonía. Interpretar los signos de los días y de los números con que están asociados. Eric Thompson asegura que *“Los mayas concebían el tiempo como un camino sin fin y que cada período correspondía a un trozo de aquel camino infinito. Los mayas concibieron las divisiones del tiempo como pesas que cargadores divinos llevaban a través de la eternidad...Las cargas eran conducidas sobre la espalda utilizando un mecapal apoyando en la frente”*



El calendario maya comenzó a contarse a partir del 4 Ahau 8 Cumku (4 Ahau, día del sol, es creación), que se expresa: 13.0.0.0.0., esto se puede ver en una estela de Quiriguá y equivale al año 3113 a. C., es una de las recreaciones del mundo.

En la actualidad es llamado Ajq'ij, el que maneja el tiempo, el del sol, el que trabaja con los días del calendario sagrado o sea ministro del culto solar. Los Mayas acomodan todos los actos de su vida a la sucesión de los días considerados como Nawales vivos y se ajustaban a las típicas influencias positivas y negativas que les atribuyen. El B'aqtun es el período de 400 años de 365 días, El Katun es el período de 20 años de 365 días, el Tun es la unidad de tiempo de 365 días, los Winales de 20 días y los Kines de un día. 13 períodos de 400 años hacen una Era.

Cada uno de los veinte días, se representa por medio de un glifo específico, cada día tiene trece energías, esto es lo que se llama Cholq'ij o Tzolkin que ha sido transmitido de generación en generación por vía oral.

Cada uno de los veinte días tiene su Nawal o su dueño, quien ejercía influencia sobre las personas que nacen en dicho día. El Nawal es su otro yo, su protector.

### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

- . Comente, ¿por qué es tan importante la relación entre Ajaw (Dios), cosmos y ser humano?
- .. Explique qué significa Ajq'ij y su importancia en la comunidad.



## XUKULEM, MEJELEM: CEREMONIA MAYA, CONEXIÓN CÓSMICA

Hablar de Ceremonia y Cosmos es hablar de lo mismo, ya que para el Jun Winaq, la persona completa (completa en el sentido matemático, el veinte, base del sistema vigesimal), la conexión con Ajaw Tz'aqol-B'itol, Alom Qajolom, Creador y Formador, la naturaleza, con los ancestros y con el Cosmos es un estado permanente de existencia que posibilita el equilibrio y la armonía interior y exterior, consigo mismo, con la familia y la comunidad y entre los Pueblos y con todos los que habitan el planeta Tierra nan Uwachulew, la Madre Tierra.

Esta búsqueda de conexión para el equilibrio y la armonía, se hace mediante distintas formas y métodos, pero el Toj, el Xukulem-Mejelem (en idioma Kiche') es el camino por excelencia que lleva a la conexión Cómica, al equilibrio y a la armonía. Y es en este acto, en que se logra la conexión, esa conexión que conecta para entrar en la relación holística, en la relación cósmica en la que ser y naturaleza se hace uno y se vive esa realidad.

El equilibrio y la armonía son de esa cuenta, propósito y condición al mismo tiempo. Es propósito pues, mediante estos estados, manifestar la plenitud y la realización humana a nivel personal, familiar y comunitario. Esta realización en la vida humana es al mismo tiempo reconocimiento y respeto de la plenitud y realización de la naturaleza y el universo.

Al mismo tiempo, es una condición: pues la vida es movimiento permanente, es accionar permanente, es la relación continuada, es el tejer la red de relaciones entre todos los elementos. Entonces, el equilibrio y la armonía que se consigue es condición para seguir contribuyendo a la regeneración de la vida con paz, equilibrio y armonía permanente.

De esa cuenta, la celebración de un TOJ, un Xukulem-Mejelem como punto generador de la vida de la persona que se adentra en la cosmovisión, es fundamental para iniciar la sintonía personal, familiar y colectivamente esta sintonía con la vida y la existencia en todas sus manifestaciones.



### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

- Comente, ¿por qué se dice que un Xukulem Mejelem, una Ceremonia Maya es conexión con el Cosmos?
- .. ¿Por qué es importante el uso del Idioma Maya por el Ajq'ij guía espiritual en un Xukulem Mejelem?

## CEREMONIA COMO ESPACIO DE APRENDIZAJE

La sintonía personal, familiar y colectiva con el Cosmos, la naturaleza y los ancestros, permita al que participa y vive la ceremonia, en conjunción con la naturaleza que lo circunda, se vuelve Aula Cómica, un lugar de encuentro que genera procesos colectivos. Es la auténtica Educación Maya con vida para la vida.

El libro Sagrado Pop Wuj, interpreta el universo como un todo que contiene y enlaza sus diferentes partes.



En ella se transmite la dignidad y la libertad espiritual; se educa con la vivencia, se enseña y se aprende a través del comportamiento; alrededor del fuego ceremonial desaparece la individualidad, emerge lo trascendente como nueva oportunidad para el desarrollo y expansión de la conciencia.

Allí, es donde los mayores observan atentamente el comportamiento de las nuevas generaciones, las que a su vez se preguntan y cuestionan a modo de garantizar el surgimiento de un diálogo colectivo, difícil de olvidar en el transcurso de la vida, porque de ese fuego fluyen los arquetipos concretos hacia el porvenir, hacia lo desconocido, hacia la marcha que ha dejado de ser solidaria con las criaturas para convertirse en unidad con ellas.

Es cuando el tiempo asume la palabra, el pasado cuestiona y alimenta el presente y el futuro; en doscientos sesenta movimientos, todo mundo se vuelve fuego y tiempo o tiempo y fuego. Entonces resplandecen las más altas sabidurías de la conducta humana y el poder del calendario sagrado se manifiesta, primero en sentimientos, y luego en sabidurías.

Quien llega a sentir este hermosísimo pasaje de la vida, ya nunca más vuelve a ser el mismo de antes: cambia, deja de ser y empieza a sentir.

### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

- Si ha tenido la oportunidad de participar en un Toj Xukulem Mejelem, comparta que ha sentido.
- .. ¿Por qué se dice que un Xukulem Mejelem es Educación Maya con vida para la vida, comente?



## EL CHOLO'IJ CALENDARIO SAGRADO

Se compone de 260 días. Es la multiplicación de los 20 días o Nawales por las 13 energías. El Winal o mes maya de 20 días se relaciona con los 20 dedos del ser humano y las 13 coyunturas, como las 13 energías. Es un calendario dimensional energético.

Los Nawales, energías simbolizados en los signos tienen una relación cósmica y telúrica. Su poder y virtud afecta desde el momento en que comienza la existencia personal, por lo tanto empiezan a regir esa vida. Por eso la forma de vida, tanto en lo social como en lo espiritual, está influenciada y ordenada por esa energía-forma que se adquiere en la manifestación de lo que se llama realidad.

Las Abuelas y los abuelos han dejado un extraordinario legado a la humanidad. En éste se sintetiza toda la sabiduría del mundo antiguo: es el instrumento más útil y trascendente, tanto para el ser individual como para todos los Pueblos, brinda la información para el desarrollo completo y armónico.



*“Sin duda es interesante saber si venimos de las estrellas, pero es más importante darse cuenta que somos parte del cosmos y que aunque solamente seamos una partícula en la inmensidad del universo, somos Hijos del AJAW y nuestro destino va unido al de la creación”.*

*“Cada ser tiene también un papel, un destino que cumplir, así es que cada fragmento de la existencia es trascendente”.* Don Isidoro Un Guía Maya.

### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

- . Con las niñas, los niños y jóvenes traten de identificar a un Ajq'ij (Guía espiritual), hablar con ella o el sobre su experiencia y vivencia.
- .. Mediten sobre la importancia del calendario, ¿Cómo esto se fue perfeccionando hasta ser una propuesta de vida?
- ... Propongan, ¿Cómo el Cholq'ij Calendario Sagrado Maya puede ayudar a encontrar el equilibrio y la armonía entre los seres humanos?
- .... Traten de buscar un espacio para poder tener una vivencia de una invocación a Ajaw, si es posible posteriormente un Xukulem Mejelem, (Ceremonia Maya) y puedan sentir esa conexión con el Cosmos y con el Creador y Formador, porque se puede describir una ceremonia pero es mejor vivirla.
- Ceremonia: Conexión cósmica, es muy profundo su significado, discutan que entienden ustedes por esa expresión. Que mejor si pueden tener la vivencia de una ceremonia y después hablar y compartir de esa vivencia.

## EL CHOLO'IJ CALENDARIO LUNAR O SAGRADO DE 260 DÍAS Y SUS ENERGÍAS

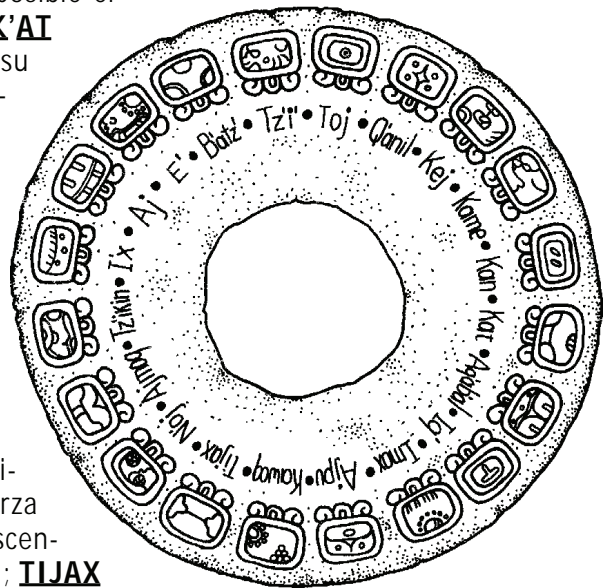
La intención de sintetizar el significado, la naturaleza y energía de cada uno de los veinte días es para que se vea la riqueza, la relación con la naturaleza, la relación con las fuerzas y que cada uno de ellos tiene sus trece energías que abre aún más las posibilidades de relacionarse de una persona con las otras, con su Nawal, con la naturaleza y con Ajaw, para vivir en armonía y equilibrio.

Cada día es especial y aporta mucho como persona. Estudiar detenidamente cada uno de los veinte días, es ver la particularidad de cada día, sus características principales. Se puede ver en qué puede aportar a los otros días, como se habla de interrelación y red de relaciones, es interesante que todos los veinte días interactuando, se complementan entre sí y cada quien aporta algo específico para la otra persona, esta es la riqueza y la perfección de este calendario que las abuelas y abuelos llegaron a construir y con eso tejieron su vida y con esto se quiere que en Guatemala pueda ser una oportunidad el poder tejer la vida en armonía y equilibrio.

De ninguna manera es determinista, sino más bien es cambiante, especialmente cuando se ve cada uno de las energías conjuntadas con los veinte Nawales. No es un Horóscopo, tampoco para ver su destino; sino es una gama de posibilidades que solo cada quien lo va llevando donde quiera llevarlo, conjuntamente con la energía de su Nawal, siempre lo que se quiere es la armonía y equilibrio personal, familiar y comunitario.





### DANZA CÓSMICA




Surge **IMOX** con el agua como el primer elemento de la creación; sigue el **IQ'** con el aire cuya presencia hizo posible el movimiento; con **AQ'AB'AL** vino la claridad, con el **K'AT** el fuego y el calor; con el **KAN** vino la tierra y su esplendor; con **KEME** se conocieron los montes, valles y barrancos; con **KEJ** vienen los animales y la protección de la naturaleza, entonces, aparece **Q'ANIL** y se evidencia la reproducción de la vida en sus manifestaciones; **TOJ** propicia la lluvia, viene el **TZ'I'** con los animales pequeños y la fuerza de la justicia. **B'ATZ'** con la fuerza de la creatividad y la evolución; **E'** con las diversas potencialidades del ser humano, **AJ** trae el sustento material, espiritual y la fortaleza; **I'X** la maternidad, la descendencia y la fidelidad; **TZ'IKIN** trae la fuerza para la consecución de recursos, la supervivencia y la capacidad de trascender; **AJMAQ** la fuerza permanente de unión entre los ancestros y los descendientes; **NO'J** potencia el conocimiento y la sabiduría; **TIJAX** el dolor, la reflexión y el renacimiento; **KAWOO** el relámpago, las abuelas que curan; y finalmente **AJPU**, el sol, con el triunfo del bien sobre el mal.



Esta es la danza cósmica de los veinte días y los veinte Nawales que con sus trece energías cada una, va conformando la personalidad y las características de cada una de las personas. Esta conexión cósmica solo se puede dar si uno está abierto a la otra forma de ver el mundo.








	<p><b>B'atz'</b>: Significa mono o hilo, artista, tejido, principio, venas, unidad, raíz. Es el Nawal de todas las artes, de la unión en pareja, de la organización, de los tejidos, de los artistas.</p> <p>Es un día propicio para pedir pareja, amarrar o desatar cualquier asunto. Las personas nacidas en este día son maestros de todas las artes.</p> <p>Positivo: Amable, reservado, tiene abundancia económica, hogareño, protector de su familia.</p> <p>Negativo: Ambicioso, incrédulo, de carácter fuerte y duro, tacaño, molesta pero no le gusta que lo molesten.</p>
	<p><b>E'</b>: Significa camino o diente, bondad, llovizna, hierba, gato de monte, nawal de los caminos, de los caminantes, de los odontólogos.</p> <p>Es el Nawal de todos los caminos y dirigentes, del sistema nervioso y sanguíneo.</p> <p>Día propicio para iniciar cualquier viaje o negocio.</p> <p>Las personas que nacen en este día son líderes naturales.</p> <p>Positivo: Propicia el bienestar de otros, viajero y caminante, orador y pensador, generoso, enseña a los demás.</p> <p>Negativo: Terco, sufre internamente, le cuesta su propio bienestar, impaciente, nervioso.</p>
	<p><b>Aj</b>: Significa caña o cañaveral, armadillo, caña, milpa, elote, renacimiento, retoño, vida.</p> <p>Nawal de la familia, de la casa y de las niñas y los niños.</p> <p>Día propicio para el hogar y la salud de los niños.</p> <p>Nawal de las generaciones tiernas.</p> <p>Las personas que nacen en este día no pueden negarse para otros.</p> <p>Positivo: De carácter dulce, oradores e investigadores. Protector de la casa y los niños, suerte para trabajos o negocios. Respetuosos y aconsejadores.</p> <p>Negativo: Celosos, destruyen familias, indecisos, ordena la vida de los demás, les gusta el chisme.</p>
	<p><b>I'x</b>: Significa jaguar, fuerza femenina, madre tierra, vigor, nawal de los altares mayas, cerros, planicies y montañas, nawal de las mujeres y nawal de la naturaleza.</p> <p>Día para pedir fortaleza física y mental.</p> <p>Es el Nawal de las siete vergüenzas humanas: orgullo, ambición, envidia, mentira, ingratitud, ignorancia y pereza.</p>

	<p>Los que nacen en este día son personas de razonamiento interno que les gusta la naturaleza y la soledad.</p> <p>Positivo: Valerosos y fuertes, emprendedores, vigilantes, dador y cuidador de cosas, no pelea fácilmente.</p> <p>Negativo: Colérico, le gusta la carne, haragán, le gusta la fama, hierde profundamente.</p>
	<p><b>Tz'ikin:</b> Significa pájaro, águila, quetzal, sabiduría, naturaleza, libertad, dinero.</p> <p>Nawal de las aves, de la economía, de la esencia y la visión.</p> <p>Es el Nawal del bienestar económico, la buena fortuna.</p> <p>Día propicio para agradecer y pedir el bienestar económico. Es la comunicación e intermediación entre Uk'ux Kaj y Uk'ux Ulew el Corazón del Cielo y el Corazón de la Tierra.</p> <p>Los que nacen en este día son personas que construyen su propio bienestar.</p> <p>Positivo: Buena suerte para cualquier trabajo, íntegros, de palabras santas, organizados y metódicos, maestros que se auto forman.</p> <p>Negativo: Obsesivos, enamorados y adúlteros, tacaños, egoístas, rencorosos.</p>
	<p><b>Ajmaq:</b> Significa búho, falta o culpa, abeja, zopilote, energía de los difuntos, propiedades curativas de las plantas.</p> <p>Nawal de médicos y curadores.</p> <p>Es el Nawal de todas las faltas, es el día de los abuelos que ya no están (difuntos). Es el día para pedir perdón por las faltas.</p> <p>Los que nacen en este día son personas valientes y de sangre dulce que fácilmente caen en culpas.</p> <p>Positivo: Prudentes y analíticos, equilibrados física y espiritualmente, sabiduría, cae bien a cualquiera, percibe energías ocultas a otros.</p> <p>Negativo: Oculta sus faltas, pecador, destruye su herencia, afamado, puede caer en vicios.</p>
	<p><b>No'j:</b> Significa idea, sabiduría, pájaro carpintero, movimiento de la tierra, inteligencia, sabiduría, cerebro y pensamiento.</p> <p>Nawal de la sabiduría, de la inteligencia.</p> <p>Es el Nawal del temblor o sismo.</p> <p>Día dedicado a pedir la sabiduría, el talento, el buen pensamiento.</p>










	<p>Los que nacen en este día son personas muy creativas e imaginativas.</p> <p>Positivo: Buenas ideas, valientes, facilidad para el diálogo, oradores e investigadores, intuitivos.</p> <p>Negativo: Fantasiosos, incrédulos, enojados, enamorados y adúlteros, haraganes.</p>
	<p><b>Tijax:</b> Significa pedernal, obsidiana, pez espada, pedernal, objeto cortante, sufrimiento, energía de protección, energía para curar enfermedades.</p> <p>Nawal de la medicina y los médicos.</p> <p>Nawal de la muerte repentina y los sufrimientos.</p> <p>Día propicio para curanderos y autoridades, para cortar males y enfermedades.</p> <p>Los que nacen en este día son personas que cortan toda clase de males y problemas.</p> <p>Positivo: Poseen señales en el cuerpo, curanderos, se relacionan con todas las personas, negociadores y políticos, muy amigables.</p> <p>Negativo: Tajantes y cortantes, sufren chismes, suicidas, adúlteros, insensibles al dolor ajeno.</p>
	<p><b>Kawoq:</b> Significa trueno, tortuga, dualidad, continuidad de la vida, tormenta, lluvia, relámpago, trueno, dificultad.</p> <p>Nawal del bienestar psicológico-espiritual.</p> <p>Nawal de las Comadronas, es el día de la mujer.</p> <p>Nawal de la piedra de cuarzo y de las semillas de Tz'ité'.</p> <p>Día para curar enfermedades.</p> <p>Los que nacen en este día son personas creativas, defensoras de la mujer.</p> <p>Positivo: Visionarios, curanderos, inventores, perciben señales en los ojos de las personas, buen conversador.</p> <p>Negativo: Se meten donde no los llaman, quieren gobernar a los demás, vengativos, chismosos, conflictivos.</p>
	<p><b>Ajpu:</b> Significa cerbatanero, señor principal, caracol, cerbatanero, sol, luna, caminante, energía masculina y tiempo.</p> <p>Nawal del tiempo y la energía</p> <p>Nawal de sol, día para pedir sabiduría, talento y fortaleza física. Nawal de las flores, la música, el deporte, los cazadores y la agricultura.</p> <p>Los que nacen en este día son personas líderes, selectivas, buscan primero su beneficio.</p>

	<p>Positivo: Vencen toda maldad, curanderos con plantas, dirigentes de grupos, bienestar material, poseen sabiduría y fuerza.</p> <p>Negativo: Criticones, vengativos, no comparte su espacio con nadie, contestones, arrogantes, envidiosos.</p>
	<p><b>Imox:</b> Significa locura, pez, el lado izquierdo, lagarto, delfín, tierra, abundancia, ceiba sagrada, lirio acuático, lado izquierdo del cuerpo, movimiento brusco, locura.</p> <p>No es el concepto de locura que conocemos comúnmente, es la capacidad de sentir lo que otros no sienten, por eso dicen que hablan locuras.</p> <p>Nawal del mar, de los artistas, mares, ríos y lagos.</p> <p>El Nawal de todos los lugares donde está el agua.</p> <p>Día para sanar enfermedades de la mente, para agradecer y pedir la lluvia.</p> <p>Los que nacen en este día son personas excelentes para el apoyo de trabajos, son quienes hacen el trabajo para otros.</p> <p>Positivo: Fuerza invisible, inteligencia, articulación lógica, ayudan a las personas, de corazón limpio.</p> <p>Negativo: Olvidadizos, sufren por todo, indecisos, obsesivos, locura.</p>
	<p><b>Iq':</b> Significa viento, luna, colibrí, aliento, vida, espíritu, piedra sagrada, sistema respiratorio, cabello.</p> <p>Nawal del viento y de las piedras Sagradas (Nawales)</p> <p>Es el Nawal del aire y la luna, del espíritu del ser humano. Es el viento que limpia nuestra casa y nuestro cuerpo.</p> <p>Día para alejar energías malas y enfermedades.</p> <p>Los que nacen en este día son personas nobles que se involucran en los problemas de otros fácilmente, Van y vienen de un lugar a otro, como el viento.</p> <p>Positivo: Curanderos, comerciantes, organizan cosas, alcanzan sus metas, inteligencia, soñador.</p> <p>Negativo: Destruyen su hogar, contacta energías negativas, impositivos, no cuidan sus gastos, confrontativos.</p>
	<p><b>Aq'ab'al:</b> Significa amanecer, aurora y mano, murciélago, guacamaya, anochecer, aurora, renovación de la existencia humana, sentimiento.</p> <p>Nawal de la sagrada vara y de la relación en pareja.</p> <p>Es el Nawal de la claridad. El día de las personas que componen los huesos de los enfermos y de los curanderos con plantas.</p>







	<p>Día para pedir que salga la luz en todas las cosas.</p> <p>Los que nacen en este día son personas que cumplen sus compromisos.</p> <p>Positivo: Puntuales, responsables, curanderos, dan ideas a otros, amorosos y discretos.</p> <p>Negativo: Rencorosos, necios, traicioneros, proclives a vicios, solo ellos quieren brillar.</p>
	<p><b>K'at:</b> Significa red, cautiverio, iguana, araña, lagartija, red, fuego, cautiverio, telaraña, relacionamiento social,</p> <p>Nawal de los guías espirituales y del fuego.</p> <p>Es el Nawal de las cárceles visibles e invisibles. Es guardador, representa la red donde se guarda el maíz y donde se atrapan los peces.</p> <p>Día para pedir por los que están presos, para enredar y desenredar las cosas.</p> <p>Los que nacen en este día son personas con mucho fuego en su ser, manejan energías positivas y negativas.</p> <p>Positivo: Quemadores de pom, investigadores, se auto forman, pescadores de todas las cosas, siempre consiguen cosas, oradores.</p> <p>Negativo: Enojados, respondones, haraganes, destruyen a sus semejantes, arrogantes, tacaños, obsesivos.</p>
	<p><b>Kan:</b> Significa serpiente emplumada, serpiente, madurez, serpiente emplumada, respeto, chicote del mundo, justicia, guardián del bosque y de las aguas, cuerda para medir.</p> <p>Es el Nawal de la creación del hombre y la mujer.</p> <p>Es el dueño de todas las cosas materiales.</p> <p>Día para pedir solución a toda clase de problemas y necesidades.</p> <p>Los que nacen en este día son personas con un alto sentido de la lealtad.</p> <p>Positivo: Tienen poderes, buenos maestros y alumnos, sabiduría, bienestar material, filósofos.</p> <p>Negativo: Desordenado, siempre quieren tener la razón, pueden hacer daño con la mente, posesivos, gastan lo que no tienen.</p>
	<p><b>Keme:</b> Significa muerte, el dueño de la oscuridad. Tecolote, serenidad, tranquilidad, silencio, descanso, muerte, Fuerza femenina.</p> <p>Nawal del comercio y la economía.</p> <p>Nawal de la muerte y del tejido.</p> <p>Es el Nawal de toda clase de muertes.</p>

	<p>Día para nuestras abuelas y abuelos, día para pedir que se aleje la muerte, se pide el descanso y paz de un moribundo, la muerte no es mala, es el complemento de la vida, el descanso. Es el día para retirar energías negativas en las personas.</p> <p>Los que nacen en este día son personas con habilidad para las artes y oficios.</p> <p>Positivo: Psicólogos, responsables, pronosticadores, astucia, inteligencia, espirituales.</p> <p>Negativo: Vengativos, suicidas, criticones, quitan energía a las personas, violentos.</p>
	<p><b>Kej:</b> Significa venado, venado, agilidad física y mental, fuerza masculina, cuatriedad, equilibrio.</p> <p>Nawal de los animales de cuatro patas. Nawal de sagrada vara. Es la autoridad de la comunidad.</p> <p>Es el nawal de toda clase de animales cuadrúpedos, nawal de las cuatro esquinas del mundo.</p> <p>Día para pedir fuerza para cargar con nuestras penas, día de los Ajq'ijab' o guías espirituales o contadores de los días.</p> <p>Los que nacen en este día son personas líderes, dominantes con su pareja, les gusta la fama.</p> <p>Positivo: Buen defensor de otros, bienestar económico, trabajadores, responsables, cumplen las reglas.</p> <p>Negativo: No se pueden defender a si mismos, aprovechados, enojados, les gustan los lujos, manipuladores.</p>
	<p><b>Q'anil:</b> Significa semilla, simiente, conejo, el planeta Venus, semilla, fecundidad, cuatro colores del sagrado maíz, significa los cuatro colores del maíz, rojo, negro, blanco y amarillo.</p> <p>Nawal de la semilla, fecundidad y la cosecha.</p> <p>Es el Nawal de toda clase de semillas animales y vegetales.</p> <p>Día de la fertilidad y las cosechas, propicio para iniciar cualquier siembra o negocio.</p> <p>Los que nacen en este día son personas de mano "caliente" a quienes todo lo que siembran les florece.</p> <p>Positivo: Ágiles, sumamente fértiles, psicólogos, comerciantes, buen carácter.</p> <p>Negativo: Se creen mucho, trabajan solo para sí, orgullosos y egoístas, destruyen su hogar, incrédulos.</p>



	<p><b>Toj:</b> Significa ofrenda, pago y lluvia, tiburón, ofrenda, agua, lluvia, multa, oído, fuego sagrado.</p> <p>Nawal de la comunicación entre los seres humanos y El Creador y Formador. Es el Nawal de los cuatro señores del fuego, Tojil, Awilix, Jakawitz´ y Nikajtakaj.</p> <p>Día propicio para nivelar o pagar cualquier deuda, día en que se agradece todo lo que recibimos en nuestra vida, lo bueno y lo malo.</p> <p>Los que nacen en este día son personas con mucha sensibilidad para las artes y que lloran con facilidad.</p> <p>Positivo: Cumplidos en todo, acumulan riquezas, perciben las cosas, intermediarios, respetuosos.</p> <p>Negativo: Destruidores, perezosos, indecisos, curanderos, dados a los placeres.</p>
	<p><b>Tz'i:</b> Significa perro, mapache, coyote, lobo, amistad, autoridad, ley, palabra (El valor de la palabra).</p> <p>Nawal de las autoridades, los abogados y los oradores (Algunos abuelos también dicen que es TZIJ = palabra).</p> <p>Es el Nawal de la justicia, la autoridad material y espiritual, el orden.</p> <p>Día para pedir la solución a los problemas ante los tribunales, día para alejar los vicios.</p> <p>Los que nacen en este día son personas que hablan por otros, los dueños de las leyes, juzgan a los demás.</p> <p>Positivo: Líderes, abogados y políticos, oradores, de buena palabra, cumplen sus metas, investigadores incansables.</p> <p>Negativo: Confrontativos, incrédulos, infieles, proclives a vicios, jueces implacables.</p>

### SUGERENCIAS DE TRABAJO:

- . Vean detenidamente cada Glifo de los 20 días y traten de encontrar e identificar su relación con la naturaleza.
- .. Reflexionen sobre cada uno de los 20 días. Identifiquen la característica principal del día.
- ... ¿Cómo se relacionan los 20 días entre sí, es un ejemplo de relaciones tejiendo una vida?
- .... Con toda la solemnidad y respeto posible, con las niñas, niños y jóvenes que quieren saber su Nawal es posible buscarlo con la ayuda de un Ajq'ij (guía espiritual) y darles una explicación personalizada, ya que por la trascendencia del conocimiento de su otro yo, es necesario que sea personal. Llegar a conocer su Nawal es conocer su otro yo que desconocía y que esto puede ayudarlo a realizarse como persona completa y fortalecer su identidad y mejorar sus relaciones con los demás.
- Conozca su Nawal de nacimiento, así como el de su concepción y luego el de su Ch'umilal o su misión, estrella o vocación. Con estos tres principales puede ir haciendo la relación entre los tres, viendo las energías propias para ir conociéndose como persona.
- Luego haga la relación entre su concepción, nacimiento y Ch'umilal con el cargador del año de su nacimiento. Vea las energías que tiene y cuales son sus posibilidades, su lado positivo y como armonizar lo negativo para que no le afecte en su vida material social y espiritual y que haya una armonía consigo mismo, con su familia, con su comunidad y por supuesto con su pueblo y otros pueblos.
- Cultive sus energías y verá que armónicamente transcurrirá su útil existencia, relacionándose con Ajaw, las otras personas y la madre naturaleza.
- Que las niñas, niños y jóvenes se familiaricen con cada uno de los veinte días, y que lo identifiquen con ver el glifo.
- Coloreen los glifos de los días, artísticamente, para ver su creatividad.





## ALGUNOS RETOS

Hay muchas acciones que se pueden ir haciendo para fortalecer la identidad. Lo más importante es ser conciente que en Guatemala hay cuatro pueblos: Garífuna, Ladino, Maya y Xinka, que cada pueblo tiene su historia, tiene su propia forma de ver el mundo, tiene principios y valores propios pero que hay principios y valores universales.

Al conocer su propia cultura, saber realmente de donde viene, quién es y a donde va puede empezar a respetar al que pertenece a otro pueblo y aprender de ellos sin dejar de ser y al mismo tiempo aportar para que el otro se enriquezca.

### ALGUNOS DE ESTOS RETOS SON:

- . Conocer la historia y cultura propia y la de los otros pueblos de Guatemala y del Pueblos del mundo.
- .. Lealtad lingüística: Valorar el idioma materno. Esto significa, aprenderlo, utilizarlo, enriquecerlo. Luego valorar el multilingüismo como una riqueza. Aprender un segundo, tercer idioma, fortalece la inteligencia lingüística de Gardner, quien habla de las inteligencias múltiples. Científicamente, mientras más idiomas se aprende, más desarrolla el potencial cerebral, además enriquece las relaciones con el otro y mejora el conocimiento de las otras culturas.
- ... Aprender a ser uno mismo con identidad propia. Teniendo una identidad propia no puede ser asimilado por otro sino más bien se enriquece y enriquece al otro.
- .... Aprender a conocer la cultura de los otros pueblos. Al conocer su propia cultura, le enriquece conocer el de otros pueblos para tomar lo positivo y así crecer y aportar a los otros pueblos.
- Aprender a convivir con los otros Pueblos teniendo fortalecido lo propio, es ir hacia la interculturalidad. Es necesario fortalecer primero la multiculturalidad, profundizar lo propio y luego conocer a los otros, para Empezar a interactuar e intercambiar.
- ⊖. Apreciar la riqueza de Guatemala multicultural y pluricultural. Guatemala es privilegiada por tener una diversidad cultural. Es difícil concebir que Guatemala tenga una sola identidad, no se puede homogeneizar, sino es necesario pensar que la interacción de las cuatro identidades de los cuatro pueblos hace aún más fuerte a Guatemala. No es cierto que esto signifique dividir más ni tampoco aislarse.

Este espacio es un principio de un largo caminar ya que es difícil que en un espacio tan pequeño pueda caber tanta palabra que se quiere decir, y la profundidad de conocimiento depende del interés que cada quien le pueda dar, pero se cree que la finalidad de este pequeño recorrido por los veinte Nawaes y en sus trece energías, es para tener un inicio de relación y que usted se interese más en profundizar sobre lo que realmente es y debe ser; cuál es su misión en la vida y como vivir armónicamente, como tener y ofrecer una útil existencia, si se ha logrado, incentivar, motivar e interesar para que pueda saber más sobre todo este complejo y sencillo conocimiento de las abuelas y abuelos.

Sib'alaj Malyox Kamul, Oxmul, Muchas gracias, dos y tres veces.

#### **COMUNIDAD**

*Hermosa encuentra la vida quien la construye hermosa.  
Por eso amo en ti lo que tu amas en mi:  
La lucha por la construcción hermosa de nuestro planeta*  
Otto Rene Castillo. Informe de una injusticia





## BIBLIOGRAFÍA

1. AA. VV. 1978, *El libro de los libros de Chilam Balam*, 5ª. Edición. Fondo de Cultura Económica. México.
2. AA. VV. 2002, *Nuestra Cultura Maya*. Editorial Saqil Tzij. Guatemala.
3. AA. VV. 2002, *Valores para la Vida*, Editorial Saqil Tzij, Guatemala.
4. Akabal, Humberto. 2004, *Raqonchi'aj, Grito*, Cholsamaj, Guatemala.
5. Cabrera, Edgar. 1995, *El calendario Maya Su origen y su filosofía*, Liga Maya, Guatemala.
6. Cabrera, Edgar. 1992, *La Cosmogonía Maya*, Liga Maya Internacional, Costa Rica.
7. Castillo, Otto Rene. 1993, *Informe de una injusticia*, Editorial Cultura, MICUDE, Guatemala.
8. Chacón, José Manuel. 2001, *La otra Historia*, Arte, color y texto, 3ra. edición, Guatemala.
9. Chkab'il Méndez, Oscar. 1999, *Cosmovisión Maya*, (Conferencia), Quetzaltenango, Guatemala.
10. Consejo nacional de Educación Maya -CNEM. 1999, *Fundamentos de la Educación Maya*, Cholsamaj, Guatemala.
11. CNEM. 2005, *Marco Filosófico de la Educación Maya*, Maya Na'oj, Reimpresión. Guatemala.
12. CNEM. 2005, *El racismo contra los pueblos indígenas de Guatemala*, CNEM, Nawal Wuj. Guatemala.
13. CNEM 2005, *Problemas actuales de la identidad nacional guatemalteca*, CNEM, Nawal Wuj. Guatemala
14. De Acosta Joseph. 1963, *Vida Religiosa y Civil de los indios*, Porrúa, México.
15. De Landa, Diego. 1986, *Relación de las cosas de Yucatán*, Porrúa, México.
16. Domingo López, Daniel. 2000. *Cultura Maya*, conferencia, Guatemala.
17. Domingo López, Daniel. 2002, *Historia del Pueblo Maya*, Editorial Saqil Tzij. Guatemala.
18. Duque Arellanos, Vilma. 1999, *Forjando educación para el nuevo milenio*, Fundación Rigoberto Menchu Tum. Nawal Wuj, Guatemala.
19. Espinoza Villatoro, Eric. 2000, *Dimensión Cero. Filosofía maya, etnomedicina y física Moderna*. Nawal Wuj, Guatemala.
20. Galeano, Eduardo. 1998, *Patas arriba La escuela del mundo al revés*, Ediciones del Chanchito. 1ra edición. Uruguay.
21. Gaarder, Jostein. 1998, *El mundo de Sofía. (Novela sobre la historia de la filosofía)*, Editorial Patria. Ediciones Siruela. México.

22. Godoy, Johanna. 2002, *.Danza Implacable*, Editorial Palo de Hormigo, Guatemala.
23. Guorón Ajquijay, Pedro. 2001, *Ciencia y tecnología Maya*, Editorial Saqil Tzij, Guatemala.
24. Guzmán Bockler, Carlos. 1996, *Cuando se quiebran los silencios*, Cholsamaj, Guatemala.
25. Guzman Bockler, Carlos. 1995, *Para recuperar la iniciativa histórica*, Cholsamaj, Guatemala.
26. Guzmán Bockler, Carlos. 1986, *Donde enmudecen las conciencias*, Frontera, México.
27. Jun Ajpu Ixbalamke. 1999, *Wajxaqib' B'atz'*, Cholsamaj, Guatemala.
28. Kajib' No'j. 1995, *Ri Mam Cargador del Tiempo*, Nawal Wuj, Guatemala.
29. León Chic, Eduardo. 1999, *El Corazón de la sabiduría del Pueblo Maya*, CEDIM, Serviprensa, Guatemala.
30. Matul, Daniel. 1996, *Fibras del Corazón*, Liga Maya Guatemala, Guatemala.
31. Matul, Daniel. 2002, *Ensueños de Maíz*, Liga Maya Guatemala, Timach, Guatemala.
32. Matul, Daniel. 2003, *La visión integral de la vida en el Pop Wuj, Tercer Congreso internacional sobre el Pop Wuj*, TIMACH, Guatemala.
33. Molineaux, David. 2002, *En el principio era el sueño. El Cosmos y el Corazón Humano*, Editorial Sello Azul, Chile.
34. Mucía Batz, José Lem. 2001, *Jun Raqan La Cosmovisión Maya y los números Mayas*, Saqb'e, Guatemala.
35. Noj, Mario Rubén. 2001, *Manual de interpretación del Calendario Maya*, Nojibsa, Guatemala.
36. Recancoj Mendoza, Mario. 2002, *Pedagogía Maya*, Editorial Saqil Tzij, Guatemala.
37. Recinos, Adrián. (traductor). 1983, *El Popol Vuh*, Fondo de Cultura Económica, México.
38. Rojas Lima, Flavio. 1988, *La Cultura del Maíz en Guatemala*, Ministerio de Cultura y deportes, Guatemala.
39. Rupflin Alvarado, Walburga. 1999, *Tzolkín es mas que un calendario*, CEDIM, Serviprensa, Guatemala.
40. Sac Coyoy, Audelino. 1999, *Cholq'ij patijonem. Calendario sagrado en la Educación*, Cholsamaj, Guatemala.
41. Salazar Tetzaguic, Manuel. 1998, *Valores Mayas*, Cholsamaj, Guatemala.
42. Sandoval Franco. 1988, *La Cosmovisión Maya K'iche' en el Popol Vuh*, Serviprensa, Guatemala.
43. Squirru, Ludovica, Barrios, Carlos. 2000, *Kam Wuj, el Libro del Destino*, Editorial Sudamericana Buenos Aires. Impreso en España.
44. Upún Sipac, Damián. 1999, *Maya Ajlab'al Q'ij. La cuenta Maya de los días*, Guatemala.
45. Velásquez, Lorenzo. 1994, *Respetemos las canas y retoños del Pueblo Maya*, Saqil Tzij, Guatemala.
46. Velásquez, Lorenzo. 2000, *Uatlán por siempre. Poemas*, Nojibsa, Guatemala.
47. Yac Noj, José. 2005, *Xukulem Mejelem Uk'ux qa K'aslemal, Ceremonia Maya conexión cósmica*, inédito. Guatemala.
48. Yool Gómez, Juan. 1999, *Acercamiento a la interpretación del Cholq'ij*, Guatemala.